

ARTS

POP-ROCK

KEANE A FRÔLÉ LE NAUFRAGE

PAGE 4

ACTUEL

QUI PARLE ENCORE YIDDISH?

PAGE 6



Elles venaient d'avoir 18 ans...



PHILIPPE RENAUD
COLLABORATION SPÉCIALE

Depuis les festivités de leur 15^e anniversaire, en 2003, les FrancoFolies montréalaises ont maintenu une remarquable qualité d'ensemble dans leur programmation. Cette année n'y fait pas exception.

Il faut le souligner: l'équipe de programmation, Laurent Saulnier et Caroline Johnson en tête, est à son mieux lorsque vient le temps de préparer l'affiche francofolle. Le pari qu'ils ont pris de la «rajeunir» leur a très bien réussi: en consacrant une bonne partie de la programmation intérieure aux nouveaux coups de coeur (Camille, Anaïs, Malajube, Cali, Karkwa, etc.) et en équilibrant l'affiche extérieure entre les valeurs sûres (Éric Lapointe, Martin Deschamps, Vincent Valières, Chango Family, Bia...) et les musiciens à découvrir (Dany Placard, Viviane Audet, Sunny Duval, Nitrosonique...), les FrancoFolies ont ramené le public de jeunes curieux au centre-ville sans rebuter les «touristes» de la musique francophone.

Rien à redire sur les valeurs sûres – elles ont fait leur boulot en attirant les foules à l'extérieur. C'est du côté de la relève que le défi était plus intéressant. À ce titre, deux scènes ont brillé: celle du parc des Festivals, qui, comme d'habitude, recevait les musiciens plus audacieux, si on peut dire – de Jeronimo à Call Me Poupée, en passant par les désormais incontournables Navet Confit et Ghislain Poirier – et, plus réjouissant encore, celle du Monde pop, au coin des rues Clarke et Sainte-Catherine, toujours très fréquentée, signe de l'intérêt du grand public pour les nouvelles figures.

On peut presque dire que cette scène était le secret le mieux gardé des 18^{es} FrancoFolies. Dany Placard y a brillé, tout comme Philippe B., deux auteurs-compositeurs-interprètes issus de groupes (Plywood ¾ pour le premier, Gwenwed pour le second) et dont l'aventure solo réussit à merveille. Nicolas Jules, Jérémie Kisling, Guy-Philippe Wells, autres nouvelles figures de la chanson moderne, étaient également à l'affiche de cette série baptisée *Espoirs*. Prenez note: l'année prochaine, il faudra porter encore plus d'attention à l'affiche de cette scène, dont la seule tare est d'être mal aménagée – à 18h, les festivaliers doivent assister aux concerts les pieds dans le gravier, avec un soleil aveuglant qui tombe derrière les musiciens.

►Voir 18 ANS en page 3



PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Éric Lapointe s'est de nouveau entouré de Kevin Parent et de Daniel Boucher pour le spectacle de clôture des FrancoFolies.

CLÔTURE DES 18^{ES} FRANCOFOLIES

Éric Lapointe ferme le bar avec Boucher, Parent, Pag...

ÉMILIE CÔTÉ

C'était inespéré. Michel Pagliaro venait de quitter la scène après avoir interprété *Dangereux*. Lapointe chantait *Terre promise*, 12 ans après l'avoir faite pour la première fois aux Francos. Puis le vent a poussé sur scène Kevin Parent et Daniel Boucher. Le Vent, la Mer et le Roc étaient de nouveaux réunis...

Éric Lapointe avait pourtant dit que Kevin Parent ne participerait pas au spectacle de clôture des Francos. Le trio ne pouvait donc se retrouver sur la scène principale des Francos comme il y a trois ans.

Le rockeur nous a joué un tour, lui qui tenait tant à ne pas révéler l'identité des artistes qui allaient fermer le bar des Francos avec lui. Finalement, non seulement Boucher et Parent étaient sur la liste des invités, mais aussi Steve Hill, Mélanie Renaud, Sébastien Plante et Pascal Dufour, des Respectables. Sans compter Michel Pagliaro, qui était accompagné par sa femme Stephend.

Ils se produisaient devant des dizaines de milliers de personnes au visage rougi par la journée chaude et ensoleillée qui venait de laisser place à la nuit.

Des festivaliers là pour «l'événement» avant tout? Non. Surtout des fans de Lapointe, qui sont allés jusqu'à chahuter (à la blague, quand même) le président et le vice-président à

la programmation des Francos, Alain Simard et Laurent Saulnier. Heureusement, ils n'avaient prévu s'adresser à la foule que très brièvement.

«On dit souvent que 18 ans est l'âge de la maturité, de la sagesse, a lancé Laurent Saulnier. Dix-huit ans, c'est aussi la plus grosse brosse de toute notre vie!»

Sur ces mots parfaitement à propos pour la tête d'affiche, Stéphane Dufour a martelé les premiers accords de *Coupable*. Comme

«Ça va, la gang? Ostie que vous êtes beaux à voir, a beuglé Lapointe après *Priez*. Êtes-vous prêts pour un party? Y a-tu du monde stone icitte à soir?»

dans son spectacle, Lapointe était de dos, les jambes écartées. Et puis il s'est retourné en regardant la marée humaine qui s'étendait devant lui.

«Ça va, la gang? Ostie que vous êtes beaux à voir, a-t-il beuglé après *Priez*. Êtes-vous prêts pour un party? Y a-tu du monde stone icitte à soir?» Déjà, les spectateurs avaient le poing en l'air et roulaient des hanches au son de *Marie Stone*.

En entrevue, Lapointe avait annoncé que la clôture des 18^{es} Francos serait pour lui «un moment très émotif». Le 12 août 1994, il s'était produit sur la même scène, trois mois après

la sortie de son premier disque. L'extrait *Terre promise* avait suscité l'intérêt. Lapointe pensait que 1000 personnes viendraient le voir jouer. Plutôt 10 000 personnes s'étaient déplacées, sans savoir que Lapointe allait devenir un artiste capable de vendre des centaines de milliers d'albums (près d'un million jusqu'à ce jour).

«C'était bizarre d'entendre du monde chanter une chanson que tu as fait tout seul dans ta cham-

Hill. Impressionnante surenchère de cordes... Bien entendu, Michel Pagliaro a été bien accueilli. «Il me fait l'honneur de venir sur mon stage, disait la semaine dernière Lapointe. Je suis très honoré.»

Pag est le seul à avoir eu le privilège de chanter une chanson à lui: *Dangereux*. Le regard aussi camouflé par d'imposantes lunettes noires, sa femme Stephend chantait avec lui.

C'est après avoir demandé au public «avez-vous du fun, câlisse?» que Lapointe a accueilli sur scène Kevin Parent et Daniel Boucher au son de *Terre promise*. Inutile de préciser que ça criait et que ça tapait des mains devant la Place des Arts.

Trois chums se retrouvaient sur la scène. Les accolades étaient bien senties et les regards étaient complices.

Il a fallu quitter le party final des 18^{es} Francos avant le dernier service. Heureusement, nous avons vu Boucher et Lapointe chanter collés *Ma porte de shed*, de Plume.

Au loin, nous avons entendu Lapointe demander s'il y avait des gars cochons dans la foule. La réponse était beaucoup plus vive à la question qui a suivi. «Est-ce qu'il y a des filles cochonnes?» Allait suivre *Tendre fesse*.

Un vrai party de 18 ans. Qui de mieux qu'Éric Lapointe pour fermer le bar?

Manon LeBlanc

inspiration

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT!

Les Éditions

Gesta

POUR LES ABONNÉS

LA PRESSE

CLUB

privilèges

10 % DE RABAIS SUR CE MAGAZINE

Pour en profiter cyberpresse.ca/privilèges

5 PIÈCES AVANT/APRÈS VUES À LA TÉLÉ

Manon LeBlanc

inspiration

LE MAGAZINE DE LA DÉCO CRÉATIVE

Créez l'été!

50 PROJETS DÉCO à faire soi-même

On TRANSFORME les vieilles fenêtres, on recupe les meubles de patio et on fait la fête dehors!

Retrouvez Manon LeBlanc dans

Manon

tum'inspires!

lundi 19 h 30

et mercredi 19 h à

canal vie

ARTS ET SPECTACLES

TRIO

1 C'EST UNE FOIS UNE BLONDE...

On n'aurait jamais cru écrire ça, mais on a trouvé plus cruche que Pamela Anderson. Dans une autre ligue, même. Lors d'une récente soirée-bénéfice, Jessica Simpson a demandé à Pamela Anderson : « Comment faisais-tu pour courir si lentement dans le générique d'ouverture de Baywatch ? » Et la blonde actrice d'expliquer, selon le site Internet *British Glamour Magazine*, les rudiments de base de la technique du ralenti !



Jessica Simpson
PHOTO REUTERS

2 D'UN PAPA À UN AUTRE

Tom Cruise a tenu à féliciter personnellement sa covedette dans *Interview with a Vampire*, Brad Pitt, pour la naissance de Shiloh Nouvel en lui envoyant ce message tout empreint d'humilité : « Félicitations ! Tu fais du bon boulot en suivant mes traces. » Prochaine étape : Tom nous annoncera qu'il a inventé la paternité. Sérieusement.

3 QUI EST LE PLUS JEUNE ?

JAKE GYLLENHALL OU HEATH LEDGER ?



Jake Gyllenhal
PHOTO REUTERS



Heath Ledger
PHOTO GETTY

Réponse : Jake Gyllenhal (25 ans) est plus jeune que Heath Ledger (27 ans).

Pour nous envoyer une question: arts@lapresse.ca. Une sélection de réponses est déjà en ligne à www.cyberpresse.ca

DOSSIERS • JUSTICE Avec YVES BOISVERT

JEFF FILLION



Ce soir 20 h
en rappel samedi 14 h

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARISIEN
COLLABORATION SPÉCIALE

12 H MMAX
CÉLINE : 25 ANS, 25 HEURES
Un vrai marathon Céline Dion pour fêter le quart de siècle de sa carrière. Pendant cette programmation de 25 heures en rafale, on retrouve Céline à toutes les étapes de sa fructueuse carrière. Avec, entre autres, ses premières entrevues avec Sonia Benezra, Philippe Fehmiu, Paul Sarrazin...

18 H 30 TVA
SUCRÉ SALÉ
Le gagnant de *Star Académie* 2005, Marc-André Fortin, vient donner de ses nouvelles.

19 H SRC
DES SQUELETTES DANS LE PLACARD
Invités : Sylvie Legault, Claude Laroché et Jean-François Mercier.

19 H 30 SRC
HISTOIRE DE PUB
Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les coulisses de la publicité dans une série qui se déroule au cœur du service de création d'une agence de Montréal. Premier épisode ce soir : la nouvelle campagne de Rogers crée des tensions entre les créateurs et le service à la clientèle de la compagnie.

20 H CD
DOSSIERS JUSTICE IV : JEFF FILLION
Quand 50 000 citoyens de Québec sont descendus dans la rue pour défendre Jeff Fillion de CHOI, certains ont cru que le porte-étendard de la radio à scandales était indestructible. Pourtant, il aura suffi de l'entêtement d'une de ses victimes, Sophie Chiasson, pour détrôner l'animateur de Québec...

20 H SRC
LA PETITE SÉDUCTION
Louison Danis est reçue par les gens de L'Islet dans la région Chaudière-Appalaches.

20 H TVA
MA MAISON RONA
Les équipes travaillent ensemble pour la dernière fois. C'est l'étape ultime : l'aménagement paysager.

21 H SRC
BONS BAISERS DE FRANCE
Martin Petit passe la semaine auprès de l'animatrice France Beaudoin. Ils reçoivent Jean-Marc Parent, Janette Bertrand et DobaCaracol.

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO		
SRC	Le Téléjournal		Des squelettes...	Histoires de pub	La Petite Séduction / Louison Danis - L'Islet		Bons baisers de France / Martin Petit		Le Téléjournal/Le Point		Des kiwis et des hommes / Gregory Charles		112	4	4		
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / M.-André Fortin	Côté cours... côté jardins	Où sont passées nos idoles?	Ma maison Rona		Monk		Le TVA 22 heures	Sucré Salé / M.-André Fortin	DON JUAN DEMARCO (4) avec Johnny Depp		115	7	7		
TQS	Le Grand Journal (16:58)		Rire et Délire	Dominic et Martin	ERREUR JUDICIAIRE: L'HISTOIRE DE DAVID MILGAARD (5) avec Ian Tracey, Gabrielle Rose				Le Grand Journal		110%	Voyeur	114	5	5		
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam		Malcolm	Téléscience / Mission baleines - Les Derniers Géants		LES DESTINÉES SENTIMENTALES (3) avec Charles Berling, Emmanuelle Béart						138	8	8		
CTV	12	CTV News		Access H.	eTalk	Canadian Idol		How to get the Guy		CSI: Miami		CTV News	CTV News	205	11	11	
	8			eTalk	Jeopardy									205	45	70	
CBC	CBC News	Canada Now	Coronation Street		Hockey / Finale de la coupe Stanley: Oilers - Hurricanes (si nécessaire)						The National		206	13	13		
	ABC	Friends	ABC News	Friends	Will & Grace	Wife Swap		Supernanny		How to get the Guy		Sex and the City	Nightline	281	22	22	
	CBS	News		CBS News	E.T.	King of...	How I Met...	2 1/2 Men	Old Christine	CSI: Miami		News	Late... (23:35)	282	21	21	
	NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Treasure Hunters / Possibilité de hockey				Medium		... (23:35)		280	18	23	
PBS	33	The Newshour		World News	Profile...	Antiques Roadshow / Kansas City (2/3)		History Detectives		Free Speech...		Business	Charlie Rose	284	43	64	
	57	BBC News	Bus. Report	The Newshour						Focus on Forever		World News		284	46	24	
CÂBLE	A&E	American Justice		Cold Case Files		The First 48		American Justice				Crossing Jordan		615	73	39	
	ARTV	...de scène	FIJM 2004: Ron Sexsmith		Visite libre		Da Vinci Code: réalité ou...		IL ÉTAIT UNE FOIS HOLLYWOOD II (4) Film de montage				Y paraît que...	...country	143	31	31
	BRAV	Street Legal		Videos		From Bella Coola to Berlin		SILK STOCKINGS (4) avec Fred Astaire, Cyd Charisse				Law & Order		620	72	34	
	CD	Le Grand Rire Bleue (17:00)		Biographies / Gilles Richer		Dossiers Justice		Danger dans les airs		72 heures chrono		Les Classiques		129	20	20	
	CS	Les Amputés de guerre		La société québécoise face...		...États-Unis		Privatisation...soins de santé		Caphar.	Beau temps	...communicateurs		152	47	26	
	DISC	The Greatest Ever / Diggers		Daily Planet		It shouldn't be Alive		Monster Garage		Dirty Jobs		Daily Planet		520	37	37	
	EV	Les pieds...	Pilot Guides		...camping	...à table	Au fil de l'eau	...à l'art	Julie...	Vins du monde / Le Beaujolais		Enquête...	Asslama	134	23	51	
	FC	So Little...	Darcy's...	...so Raven	Smart Guy	8 Simple...	Boy Meets...	Brotherly	Radio Free...	Popular	8 Simple...		Radio Free...	556		67	
	FOX	The Simpsons		That '70s Show	The Simpsons	Seinfeld	Hell's Kitchen		Hell's Kitchen		7th Heaven				283	36	46
	GBL-Q	News	Diva on...	ET Canada	E.T.	Treasure Hunters			House		News Final	Sports	55	3	3		
	HI	Destins / Clément Gosselin		Made in Québec		Sept merveilles...		JAG		ANASTASIA (5) avec Amy Irving, Olivia de Havilland				133	25	53	
	HIST	Disasters...	Masterminds	JAG		Norway's Nazi Secret		Metropolis / Athens		Turning Points of History		JAG		522	49	47	
	MMAX	Céline...	...le monde?	Émission spéciale: Céline Dion		Céline Dion en clips - Les Duos		Les idoles...	Benezra	L'histoire de Céline Dion		Émission spéciale: Céline Dion		142	32	48	
	MP	Top5...anglo	Top...franco	Infoplus	M. Net	...clips	Presque...	VJ Mathieu	RockdeBabu	...Barker	Tommy Lee	Viva la Bam	Fou raide!	141	30	30	
	MTL	EcoModa I		The Insider		Out of...	Sino Mtl	Ni Hao	...a Half Men	The New...	...Rabbin	Cosmopolis	...arménien	Late... (23:35)	207	14	14
	NW	World News	CBC News	CBC News	CBC News	Cityspace		CBC News: The National		The Passionate Eye		Cityspace		502	48	25	
	RDI	Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Céline et Québec, complicité...		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point		126	19	19	
	RDS	Dans le mille	Sports 30	Info Sports	Sports 30	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Oilers - Hurricanes (si nécessaire)				Sports 30				123	33	33	
	S+	Porté disparu		Hommes en quarantaine		Amy		Les Experts		Femme\$ de footballeurs		Six pieds sous terre		132	24	52	
	SE	Le Grand Raid (16:30)		Les Pages de notre amour (18:45)				Furtif				Portrait de la passion (23:05)		180			
	SHOW	Doc		Da Vinci's Inquest		Cold Squad		Trailer	An American...	Dead Like me (22:01)		CSI (23:01)		616	40	40	
	SPA	Star Trek: Voyager		Andromeda		Stargate SG-1		Star Trek: Enterprise		The 4400		Relic Hunter		627		32	
	SPN	Prime Time Sports		Baseball / Nationals - Red Sox				Sportsnetnews				Soccer / Coupe du monde		406	38	38	
	TFO	Rivaux...	Volt	Panorama	Éclaireurs	Tournants de l'Histoire		MOUCHETTE (2) avec Nadine Nortier, Jean-Claude Guilbert				Panorama	Éclaireurs	137			
	TLC	While you were out		Honey we're Killing the Kids!		Little People, Big World		Honey we're Killing the Kids!		Shalom in the Home		Honey we're Killing the Kids!		521	39	27	
	TSN	...the Record	Sportscentre	...Hockey	Soccer / Coupe du Monde: Espagne - Tunisie	WWE Raw				Sportscentre				400	28	28	
	TTF	Totally Spies	Delilah &...	6TEEN	Scooby...	La Classe...	Futura	Les Simpson	Henri pis...	South Park	Les Griffin	Futura	Henri pis...	139	34	45	
	TV5	Cible (17:55)	Journal FR2	Des racines et des ailes / Spécial Musée du Quai Branly			Double Mixte		Les couleurs de mon accent		Le Journal	Une ville...	Questions...	145	15	15	
	TVO	Big Bang	Time Warp..	Chiefs / Sitting Bull		Studio 2		JUDGEMENT DAY (2/2)		The Colour of War / Total War		Studio 2		265	74	56	
	VIE	Métamorphose	Nicolas et...	Décore ta vie	Manon...	Interventions miracles		L'espace...	...des noces	Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	Oui, je le veux!	135	35	44	
	VOX	Sors de...	Gourmands...	ArShitechs...	Le Guide de l'auto	Sans filtre		Trajectoire	Livre Show	Le Guide de l'auto		Top +	Horoscope...		9	9	
	VRAK	Smallville				Touche pas...		Parents...	Les Sauvages	70	Mauvais 1/4 d'heure		Degrassi...	Il était une...	140	16	16
	YTV	Being Ian	Martin...	Unfabulous	15/Love	Spongebob	Sabrina...	15/Love	Dark Oracle	My Family	... (22:35)	... (23:05)	Hollywood...	551	44	18	
	Z	Le Messager des ténèbres		...nerdz	...c'est fait	La Loi des nombres		Star Trek: Enterprise		Bolides		La Porte des étoiles		131	26	54	
CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO		



Devant la scène, les bouteilles d'eau et les verres de bière s'envolaient comme des petits pains.

PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

FRANCOFOLIES

Des airs rafraîchissants pour combattre la chaleur



Les shorts, camisoles et sandales étaient à l'honneur, hier.

PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE



MALORIE BEAUCHEMIN

C'est sous une chaleur étouffante que se sont terminées les 18^{es} FrancoFolies de Montréal, hier soir, et la foule était au rendez-vous, incontestablement la plus importante cette année.

«Le site est complet. C'est une super belle soirée», a résumé la porte-parole Marie-Ève Boisvert, peu avant la fin du spectacle d'Éric Lapointe. Impossible toutefois d'avoir un compte exact, l'organisation refusant de divulguer ses chiffres.

Au milieu de la foule, devant la scène, les bouteilles d'eau et les verres de bière se vidaient à grandes gorgées pour combattre la chaleur.

«Il fait chaud, mais ça vaut la peine quand même», a estimé Véronique, 26 ans, de la Rive-Sud, qui venait voir le rockeur pour la première fois. À ses côtés, sa sœur tentait de faire un peu d'air en agitant un programme des Francos.

Les petites robes, les camisoles, les shorts et les sandales étaient à l'honneur, la plupart des spectateurs ayant rangé leurs lunettes fumées avec le coucher du soleil.

«C'est une belle soirée, il fait beau, il fait chaud, affirme Maxime Dubé, 20 ans. C'est un peu inconfortable, mais c'est pas si pire. Il y a plein de monde, on ne pense pas à la chaleur, on boit de la bière et on se fait du fun.»

Le jeune homme en était à sa première sortie aux Francos cette année. «Je n'étais pas encore venu, mais je ne voulais pas manquer le

spectacle de clôture», dit-il.

Les 30°C (en milieu de soirée) de ce dimanche de clôture sont venus sauver la manifestation, qui avait pris son envol sous un temps froid et humide

«Le premier week-end a été exécrable, côté météo», raconte M^{me} Boisvert.

Selon les données d'Environnement Canada, le mercure a même chuté, le samedi 10 juin, au-dessous des 10 degrés, avant même le coucher du soleil.

Si la chaleur a mis du temps à entrer dans la danse, les 10

jours de festivités n'ont pas été décevants pour autant. «Dès qu'il s'est mis à faire beau, il y a eu plein de monde, souligne M^{me} Boisvert. Au spectacle de la Chango Family (jeudi 15 juin), on se serait cru dans un grand événement tellement il y avait du monde.»

Rien pour battre la soirée d'hier, toutefois, où les meilleures places, celles qui sont parties le plus vite, n'étaient pas tout près de la scène, mais plutôt aux abords de la fontaine de la Place des Arts... les pieds dans l'eau.

L'Islet séduit Louison Danis



L'Islet c'est...

3862 habitants chaleureux qui ont le pied marin depuis 325 ans

- Le Musée maritime du Québec, le plus important du genre au Canada qui perpétue le souvenir de l'explorateur et capitaine Joseph-Elzéar Bernier
- L'Auberge des glacis aménagée dans un moulin seigneurial construit en 1840 et installée au bord de la rivière Tortue
- L'église Notre-Dame-de Bonsecours, oeuvre mosaïque du 18^e et 19^e siècle parmi les plus importantes de l'histoire de l'architecture au Québec
- La Chapelle de procession des marins de L'Islet-sur-mer faite de bois en 1834 et qui garde vivante la mémoire de 150 marins
- Sculptures Tremblay Ltée, trois générations d'artisans vous offrant canards, huards, leures, oies et papillons
- Le parc Havre du souvenir pour y admirer les plus beaux couchers de soleil et pour célébrer la Fête nationale comme nulle part ailleurs

Situé au bord du fleuve St-Laurent, à 30 km à l'est de Montmagny

L'Islet, c'est vivre au rythme des saisons «Entre fleuve et montagne»

Les L'Isletains vous donnent rendez-vous...

CE SOIR 20H
LA PETITE SÉDUCTION
AVEC DANY TURCOTTE



RADIO-CANADA
VOUS ALLEZ VOIR.

WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESEDUCTION

LA PRESSE

Elles venaient d'avoir 18 ans...

18 ANS

suite de la page 1

En salle, la proposition était tout aussi faste. On retiendra évidemment la performance de Katherine, le véritable événement de ces 18^{es} Francos, après peut-être l'hommage qu'on a rendu à Serge Fiori et qui, selon les critiques, était somme toute bien meilleur que le disque à l'origine de cette reconnaissance publique bien méritée. Katherine, donc, complice et drôle, appuyé par de solides musiciens, chantant les compositions de son album coup de poing *Robots après tout*, le disque qui aura fait passer l'iconoclaste de musicien somme toute plutôt

confidentiel à phénomène pop.

Saluons également l'ajout à la programmation de concerts exclusifs, leurs réussites comme leurs accords, puisque qui ne risque rien... *Un Temps de Chien* avec Les Chiens, sorte de carte blanche à Éric Goulet fort réussie. Pierre Lapointe soufflant le chaud et le froid avec ses audacieux spectacles concepts, des concepts qui font la distinction des Francos d'ici. En contrepartie, peut-être serait-il temps de remettre en question la pertinence des concerts hommages à la Place des Arts, qu'on semble trainer comme un boulet chaque année. Ils donnent des créations trop souvent ronflantes et franchement inégales. Ça fait peut-être de bonnes émissions de

télé, mais dans la salle, ça se vit bien autrement...

En terminant et pour la forme, un Top 5 tout à fait subjectif (et, franchement, plutôt rock) des meilleurs concerts de mes Francos. On se retrouve dans quelques jours, au Festival de jazz!

MON TOP 5

- 1- Katherine au Spectrum
- 2- Dionysos et Galaxie 500 au Spectrum
- 3- Arthur H au Spectrum
- 4- Les Breastfeeders au Spectrum
- 5- Olivia Ruiz sur la grande scène extérieure

ARTS ET SPECTACLES

Keane a frôlé le naufrage



PHOTO FOURNIE PAR UNIVERSAL MUSIC CANADA
Le trio de Keane a failli ne pas survivre à son album *Hope And Fears*.



ALEXANDRE VIGNEAULT
POP-ROCK

Keane a failli ne pas survivre à son album *Hope And Fears*. Miné par la pression, inévitable lorsqu'on vend des millions d'exemplaires de son premier disque, le trio a même frôlé le naufrage plus tôt cette année. *Under the Iron Sea*, qui paraît demain en Amérique du Nord, une semaine après sa sortie européenne, aurait finalement contribué à ressouder le groupe.

CETTE SEMAINE

- SUR DISQUE**
> Garou: *Garou*
> Keane: *Under the Iron Sea*
> Nelly Furtado: *Loose*
> Corinne Bailey Rae: *Corinne Bailey Rae*
> Madonna: *I'm Going to Tell You*
> Franck Black: *Fastman/Raiderman*
> Mojave 3: *Puzzles Like You*
> Senor Coconut: *Yellow Fever*
> Jacksoul: *My Soul*
> Matt Kearny: *Nothing Left to Lose*
> Underoath: *Define the Great Line*
> Guster: *Ganging Up On the Sun*
> The Hyzoloists: *La Fin du monde*
> Velvet Revolver: *Libertad*
> Fefe Dobson: *Sunday Love*

- SUR SCÈNE**
> Le Nombre, ce soir au Petit Campus
> Kulcha Connection, ce soir au Club Soda.
> Favourite Sons, demain au Main Hall.
> The Navajo Project, demain au Lion d'or.
> Madonna, mercredi et jeudi au Centre Bell.
> Bachman Cummins, mercredi au Théâtre Saint-Denis.
> Liars, jeudi au Cabaret JPR.
> The Streets, jeudi au Spectrum.
> Blondie, vendredi au Métropolis.
> Les Goules, vendredi au Petit Campus.
> Front Line Assembly, dimanche au Club Soda.

Palmarès des ventes au Québec

FRANCOPHONE

SD	CS		
1	1	Dany Bédar	<i>Acoustique...en studio</i>
3	2	Pierre Lapointe	<i>La Forêt des mal aimés</i>
2	3	Kaïn	<i>Nulle part ailleurs</i>
4	4	Variés	<i>S. Fiori / Un Musicien...</i>
5	5	Joe Dassin	<i>Éternel (2cd)</i>
8	6	Les Cowboys Fringants	<i>La Grand-Messe</i>
11	7	Qbanito	<i>Partir</i>
15	8	Ariane Moffatt	<i>Coeur dans la tête</i>
9	9	Variés	<i>Salut Joe !</i>
14	10	Mario Pelchat	<i>Le monde où je vais</i>



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE©
Dany Bédar

1	1	Shakira	<i>Oral Fixation Vol. 2</i>
3	2	James Blunt	<i>Back To Bedlam</i>
4	3	Madonna	<i>Conf. On A Dancefloor</i>
---	4	A.f.i.	<i>Decemberunderground</i>
---	5	Variés	<i>Mc Mario Sun Factory 7</i>
2	6	Red Hot Chili Peppers	<i>Stadium Arcadium</i>
10	7	Variés	<i>Night Fever</i>
5	8	Michael Bublé	<i>It's Time</i>
6	9	Crazy Frog	<i>Crazy Hits</i>
7	10	Rihanna	<i>Girl Like Me</i>



PHOTO MIGUEL VIDAL, REUTERS
Shakira

SD : semaine dernière
CS : cette semaine



Votre iPod est-il éthique?

PHILIPPE RENAUD

MUSIQUE EN LIGNE

COLLABORATION SPÉCIALE

En fait, personne ne s'était posé la question, bien qu'il soit mentionné, au dos des appareils: « Conçu par Apple en Californie. Assemblé en Chine. » Mais voilà que le *Mail on Sunday*, un journal londonien, a investigué la question, et ce qu'il a découvert n'est pas reluisant.

Dans un article publié le 11 juin dernier et intitulé « iPod City » (l'article n'a malheureusement pas été mis sur le site Web du journal), le journaliste, photos à l'appui, visite certaines usines où l'on fabrique le iPod et le iPod Nano, à Longhua (où 200 000 travailleurs seraient entassés!) et en banlieue de Shanghai. Le reporter a observé que les conditions de travail sont difficiles (journées de 15 heures, interdiction d'avoir de la visite, etc.) et que le salaire mensuel n'est que d'environ 54 £ (112 \$CAN), ce qui conviendrait aux normes du travail.

La maison mère d'Apple en Californie a répliqué la semaine dernière en promettant de s'assurer que « les conditions de travail dans les usines de nos fournisseurs soient sécuritaires, que les travailleurs soient traités avec respect et dignité », et que le processus de fabrication soit respectueux de l'environnement. La compagnie a également ouvert une enquête sur les affirmations de l'article du *Mail on Sunday*.
www.mailonsunday.co.uk
www.macworld.co.uk/news/index.cfm?home&NewsID=14935
www.thinksecret.com/news/0606briefly3.html

Soundscape, le lounge virtuel

Universal Music, en collaboration avec le studio multimédia

InWorld Studio, ouvrira sous peu le site Second Life/Soundscape, où les mélomanes pourront se donner rendez-vous dans un environnement semblable à celui des *Sims*, un populaire jeu vidéo de simulation. Dans le jargon *geek*, on appelle ça un ARG, pour Alternate Reality Game (ou encore Virtual Reality Game). Le rappeur Chamillonnaire sera le premier à prêter son image à l'exercice.

En clair: le fan du rappeur américain devra s'inscrire au site SecondLife et choisir un avatar (en 3D) qui lui permettra d'interagir avec les autres visiteurs... ainsi qu'avec l'artiste lui-même. Le 25 juin, Universal promet que Chamillonnaire sera en ligne et discutera durant une heure avec les fans. Le lendemain, c'est le groupe rock Hinder qui ira virtuellement trinquer avec ses fans; puis, le 15 juillet, les fans du groupe pourront découvrir un *making of* du clip de la chanson *Lips of an Angel*, qui sera présenté en primeur aux participants de SecondLife le 29 juillet. Musique, informations, vidéos et une boutique en ligne seront également du décor virtuel.
www.secondlife.com
www.universalrecords.com
www.inworldstudios.com

En vrac...

> Le groupe Barenaked Ladies, l'un des instigateurs de la Canadian Music Creators Coalition (qui s'oppose au DRM et aux poursuites intentées par la RIAA contre ses fans), a mis en ligne le premier extrait d'un album à paraître le 12 septembre prochain. La chanson *Easy* est téléchargeable gratuitement, mais les Ladies ne s'arrêtent pas là: le groupe propose également de télécharger la chanson en 16 pistes isolées, ce qui permet de créer son propre mix/remix. Quatre autres nouvelles chansons seront prochainement offertes sur le Web. Les remixeurs sont invités à soumettre leur création; les membres du groupe

choisiront les meilleures, qui seront enregistrées sur un mini-album. On télécharge sur www.bnlnmusic.com et sur www.myspace.com/barenakedladies

> Toujours dans l'esprit des FrancoFolies? Après celles de Montréal se tiendront celles de La Rochelle et de Spa. Les sites Web des deux autres Francos offrent beaucoup de contenu audio: La Rochelle a une Boîte à musique qui diffuse aléatoirement des chansons francophones (DobaCaracol jouait lors de notre visite), alors que le site de Spa propose une Radio-Franco, qui s'ouvre dans une fenêtre pop-up et permet d'aller surfer ailleurs. On se rend à www.francofolies.fr et à www.francofolies.be

AU PALMARÈS

TOP 5 VENTES - SINGLES

- > 1- Promiscuous feat. Timbaland - Nelly Furtado
 - > 2- Crazy - Gnarlz Barkley
 - > 3- Hips Don't Lie (feat. Wyclef Jean) - Shakira
 - > 4- Ain't no Other Man - Christina Aguilera
 - > 5- SOS (edited) - Rihanna
- Source: iTunes Music Store Canada, 16/06/06

TOP 5 VENTES - ALBUMS

- > 1- One-X - Three Days Grace
 - > 2- St.Elsewhere - Gnarlz Barkley
 - > 3- Taking the Long Way - Dixie Chicks
 - > 4- All the Roadrunning - Mark Knopfler & Emmylou Harris
 - > 5- The Big Band - Busta Rhymes
- Source: iTunes Music Store Canada, 16/06/06

TOP 5 FICHIERS MUSICAUX PARTAGÉS

- > 1- Hustlin' - Rick Ross
 - > 2- So What - Know Mob
 - > 3- What You Know - T.I.
 - > 4- SOS - Rihanna
 - > 5- Snap Ya Fingers - Lil Jon
- Source: Big Champagne - du 5 au 12 juin 2006

Déçu des premières chansons ébauchées après *Hope And Fears*, Tom Chaplin et ses collègues Richard Hughes et Tom Rice-Oxley ont dû faire un sacré effort pour se couper du monde extérieur et des attentes des fans. « Devoir faire ce disque et y arriver a contribué à régler beaucoup des problèmes qu'on avait », se réjouit le chanteur. Il décrit *Under the Iron Sea* comme un disque plus sombre, plus cru, plus viscéral et spontané que *Hope And Fears*.

« L'une des choses les plus extraordinaires avec la musique, c'est que c'est elle qui nous a rapprochés au départ, a raconté Thom Chaplin au *New Musical Express*. C'était notre façon un peu étrange de communiquer. On n'a jamais été très bons pour parler (des choses qui nous touchaient). On les transformait en musique. » Keane sera à Toronto le 1^{er} juillet pour participer au EdgeFest.

Twedy sur DVD

L'an dernier, Wilco a joué quatre soirs de suite dans un théâtre de Chicago dans le but de publier un DVD. Le projet ne s'est jamais concrétisé parce que les images tournées pendant ces concerts n'étaient pas à la hauteur. Les fans ont dû se contenter d'un disque compact, *Kicking Television*. Jeff Tweedy, qui se tient pas mal occupé en dehors des activités de son groupe, réparera en partie l'erreur: il publiera plus tard cette année le DVD de l'une de ses récentes prestations solo. D'ici sa sortie, l'insaisissable chanteur passera une bonne partie de l'été à écumer le Canada, de Montréal (le 10 juillet) à Fredericton en passant par Québec (le 14 juillet).

En vrac...

Kasabian, dont on a bien aimé la chanson *Reason Is Treason* et l'album éponyme, lancera son deuxième disque au début du mois de septembre. Autre coup de coeur de la dernière année, The Go! Team, qui commence à plancher sur son prochain disque. Le groupe a même l'ambition de convaincre le discret Kevin Shields (*My Bloody Valentine*) de réaliser l'album en gestation. Un single, *Do It Right*, devrait paraître au cours de l'été, mais l'album n'est pas attendu avant 2007.

Avec *New Musical Express*, *Pitchforkmedias*, et *Les Inrockuptibles*.

ACTUEL SANTÉ

AUX P'TITS SOINS...

Tous les dimanches dans LA PRESSE

FLASHES

Films primés à Tremblant

Les gagnants du premier Festival du film de Tremblant ont été dévoilés hier. Le prix du meilleur court métrage est allé au réalisateur libanais Hany Tamba pour son film *After Shave*, alors que le prix du public a été décerné au long métrage *Shooting Dogs* de l'Anglais Michael Canton-Jones. C'est le film *Elsa & Fred*, réalisé par l'Espagnol Marcos Carnevale, qui a mérité le prix du jury. Quelque 29 longs métrages et deux programmes de courts métrages ont été présentés à ce nouveau festival. Les films provenaient du Canada, des États-Unis, d'Amérique du Sud et d'Europe. Plusieurs acteurs, réalisateurs et producteurs étaient sur place pour l'occasion.

Presse Canadienne

Stéphanie Lapointe honorée à Toronto

Une découverte de *Star Académie*, Stéphanie Lapointe, a remporté un prix lors de la soirée des Much-Music Video Awards qui s'est déroulée hier soir à Toronto et qui vise à récompenser les meilleurs vidéoclips canadiens. La chanteuse a mérité le prix du meilleur vidéoclip en langue française pour sa chanson *La Mer*. Après son passage à *Star Académie*, elle avait sorti un album solo intitulé *Sur le fil*, puis avait joué comme actrice dans le film *Aurore* et dans *Le Négociateur*. C'est le rappeur torontois Kardinal Offishall qui a été le grand gagnant de la soirée en raflant des trophées dans trois catégories pour sa chanson *Everyday* (Rudebwoy), soit le meilleur vidéoclip, la meilleure réalisation et le VideoFACT, un prix décerné par un fonds spécial visant à encourager la relève canadienne. Comme plusieurs autres célébrités, dont Paris Hilton, Tori Spelling et Nick Lachey, Kardinal Offishall a été accueilli avec beaucoup d'enthousiasme par des milliers de fans entassés aux abords du tapis rouge. Plusieurs d'entre eux avaient pris place dès 5 h du matin pour être certains de ne pas manquer leurs vedettes préférées.

Presse Canadienne

SPECTACLES

VARIÉTÉS

SALLE ANDRÉ-MATHIEU DE LAVAL

Mondial choral - le TALL: 20h.

ASSISTEZ AU VISIONNEMENT PRIVÉ
Présenté par LA PRESSE ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM

★★★★★
- Elle

★★★★★
- Score

★★★★★
- Télérama

★★★★★
- MCGinéma.com

« Un film coup-de-poing. Haletant! »
- Nathalie Petrowski, La Presse

« Un document utile à la compréhension du monde. »
- Le Monde

« Incroyable. Un film renversant. »
- Caryn James, The New York Times

GAGNANT
BERLIN FILM FESTIVAL 2006
MEILLEUR RÉALISATEUR

RÉALISÉ PAR MICHAEL WINTERBOTTOM ET MAT WHITECROSS

ALLER SIMPLE POUR GUANTÁNAMO

Versión original en inglés con subtítulos en francés de The Road to Guantanamo

Remplissez ce bon de participation et envoyez-le à l'adresse suivante :
GUANTÁNAMO / ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM C.P. 575, Succ. Place d'Armes, Montréal, Québec H2Y 3H8

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Courriel (pour d'autres offres et promotions): _____

CETTE PROMOTION EST PUBLIÉE DANS LA PRESSE LES 17, 18 ET 19 JUIN. LE TIRAGE DES 20 LAISSEZ-PASSER DOUBLES AURA LIEU LE JEUDI 22 JUIN 2006. LES GAGNANTS RECEVRONT LEUR PRIX PAR LA POSTE. SEULS LES COUPONS ENVOYÉS PAR LA POSTE SERONT ACCEPTÉS. RÉGLEMENTS DE LA PROMOTION DISPONIBLES CHEZ ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM.

À L'AFFICHE DÈS LE 30 JUIN!

LE SAMEDI 24 JUIN

Un défilé sur le thème *En bleu et blanc, j’y vais!* se tiendra à Montréal. Rassemblement à 11 h à l’angle des boul. Saint-Laurent et René-Lévesque. Départ à midi jusqu’à la place Émilie-Gamelin, avec 200 figurants, musiciens et performeurs dont le groupe Kulcha Connection. Spectacle à 13 h; animation et jeux jusqu’à 17 h.

Le Grand Spectacle débute à 17 h au parc Maisonneuve (rues Sherbrooke Est et Viau / métro Viau) avec Dobacaracol, suivi à 19 h d’Alain François et Yves Lambert. À partir de 21 h, Normand Brathwaite anime le spectacle avec Éric Lapointe, Garou, Nanette Workman, Mélanie Renaud, Yves Lambert, Dobacaracol, Chloé Sainte-Marie, Ariane Moffatt, et Pierre Lapointe. Télédiffusé à Radio-Canada à 21 h 30.

MONTRÉAL - FÊTES DE QUARTIER

Parc Athena, rues Jean-Talon et Bloomfield. Le samedi 24 juin de 15 h à 21 h. Animation pour enfants, maquilleuse, concert et danse traditionnelle québécoise, musique du Maroc et de la République dominicaine. Animé par Gilles Garand. Rens.: 514 273-0880.

Parc Eugène-Dostie, 490, montée de l’Église, L’Île-Bizard. Le vendredi 23 juin de 18 h à minuit. Activités familiales jusqu’à 22 h. Spectacle de Monsieur Lambert et compagnie à 20 h 30. Feu d’artifice à 22 h. Rens.: 514 620-6066.

Parc Kent, chemin de la Côte-de-Neiges et av. Kent. Le samedi 24 juin de 11 h à 19 h. Concours et expositions. Concert de jeunes, jeux de courses, concert Fleur de lys bleu, chorale et danse populaire. Rens.: 514 528-4369.

Parc Lahaie, boul. Saint-Joseph et Saint-Laurent. Le samedi 24 juin de 15 h à 23 h 30. Musique

de Kabylie, groupe Tafsut, Les Cravatés, Fouad Yalaoui, chorale Tilelli, Khalida, Syphax, et musique raï. Rens.: 514 754-5863.

Parc Laurier, rues Laurier et Brébeuf. Le vendredi 23 juin de 14 h à 21 h. Jeux, contes et spectacles pour enfants. Pique-nique. Spectacle de Florence K (18 h 30) et Jules Cousineau (20 h). Rens.: 514 522-2272.

Parc du Millénaire, chemin Bord-du-Lac et rue Joubert. Le samedi 24 juin de 15 h 30 à 22 h 30. Jeux gonflables, bricolage, maquillage. Les Danseux, à 16 h 30. Orchestre symphonique des jeunes, à 17 h 30. L’air du rock n’roll, à 20 h. Feu d’artifice, à 22 h. Rens.: 514 633-4000.

Parc Molson, rues Beaubien et Iberville. Le vendredi 23 juin de 12 h à 23 h. Pique-nique et activités familiales jusqu’à 18 h. Suivi du spectacle de Hurlevent, Les Breastfeeders, Les Dales Hawerchuk et Syncop. Rens.: 514 501-9844.

Parc Morgan, rue Sainte-Catherine Est et Morgan. Le samedi 24 juin de 13 h à 17 h. Jeux gonflables, clowns, maquillage. Spectacle pour enfants. Podium Fêr’Nat. Rens.: 514 872-5949.

Parc de la Promenade Bellerive, rues Lebrun et Belle-rive. Le samedi 24 juin de 10 h à 23 h. Exposition. Animation (maquillage, amuseurs et musique). Afrique en mouvement (14 h), Amaghawe (19 h). Martin Joly et les Coureurs, à 20 h. Rens.: 514 493-1967.

Parc Notre-Dame de Grâce, rues Sherbrooke Ouest et Marciel. Le samedi 24 juin de 11 h à 17 h 30. Maquillage, clown, repas coréen, musique et danse coréennes. Musique québécoise avec instruments coréens. Rens.: 514 481-6661.

Parc des Rapides, 7710, boul. LaSalle, arr. LaSalle. Le samedi

24 juin de 13 h à 23 h. Visites du parc jusqu’à 17 h. Souper. Le clown du Carrousel (17 h 30), La Loi des cactus (19 h 30) et Dany Bédar (21 h). Feu de joie à 22 h 45. Rens.: 514 367-6366.

Parc Saint-Louis, 34^e Avenue et rue Saint-Joseph, arr. Lachine. Le samedi 24 juin de 12 h à 23 h. Rallye cycliste (Île Monk). Activités familiales (écluse Saint-Pierre). Spectacle de Charles Dubé (20 h 30), et Marie-Chantal Toupin (21 h 30), au parc Saint-Louis. Rens.: 514 634-3471.

Parc Sun Yat Sen, rues Clark et de la Gauchetière Ouest. Le samedi 24 juin de 12 h à 20 h. Danse du lion, Les petits pas jacadiens, Troupe ukrainienne de Montréal, Orchestre Echo, magicien Mehdi, chants d’opéra de Canton. Rens.: 514 866-0257.

Parc-nature de l’Île-de-la-visitation, Maison du pressoir, 10 865, rue du Pressoir. Les samedis 24 et dimanche 25 juin à 15 h 30. Visite commentée du village patrimonial du Sault-au-Récollet et du site des Moulins. Coût: 2\$. Rens.: 514 280-6709.

Parc-nature du Cap-Saint-Jacques, ferme écologique, 20 099, boul. Gouin Ouest. Le samedi 24 juin de 9 h à 17 h. Brunch, amuseurs publics, visites commentées, théâtre, magie, peinture, etc. Rens.: 514 280-6743.

Parc de la polyvalente de Pierrefonds, 13 800, boul. Pierrefonds et rue René-Émard. Le samedi 24 juin de 18 h à 23 h. Jeux gonflables. Musique québécoise des années 60, à 20 h 30. Feu de joie à 22 h 30. Rens.: 514 624-1100.

Place du Marché Maisonneuve, rues Ontario et Morgan. Le 23 juin de 19 h à 23 h 30. Spectacle de musique (chansonnier) à 19 h 45. Hommage à Piaf et à Aznavour par le Café-théâtre à 21 h. Rens.: 514 872-1644.

Rue de Castelnau, entre les rues Saint-Denis et de Gaspé. Le samedi 24 juin de 12 h à 23 h. Chorale de l’âge d’or. Le Big Benane Band. Spectacle Jeunesse 2000 (14 h 30), danse folklorique (16 h), Oztara (19 h 30), et Vilain Pingouin (21 h). Rens.: www.fnqv.org.

Vieux-Port de Montréal, scène des Vestiges, place Jacques-Cartier. Le vendredi 23 juin de 17 h à 22 h. Vins et fromages; musiciens, caricaturistes, peintres, etc. À 20 h 30, spectacle de Sophie Hartung, Stéphane Lucas et Patsy Gallant. Rens.: www.lafrancefelelequebec.com.

AUTRES VILLES

Parc Centennial, 288, boul. Beaconsfield, Beaconsfield. Le samedi 24 juin de 12 h à 17 h. Pique-nique, métiers traditionnels, exposition, marionnettes. Spectacle de Réveillons et de Les Bons diables. Rens.: 514 428-4480.

Parc Davies, 8 rue Westminster Sud, Montréal-Ouest. Le vendredi 23 juin de 18 h à 22 h. Maquillage et bricolage. Spectacle de Les Bons diables à 20 h. Feu de joie à 21 h. Rens.: 514 484-6186.

Parc Hôtel-de-Ville, 11 730, rue Notre-Dame, Montréal-Est. Le samedi 24 juin de 12 h à minuit. Structures gonflables. Musette et chansons françaises. Extraits de films québécois à 16 h et 20 h 30. La Volée de Castors à 21 h. Feu de joie à 23 h au parc Rivest. Rens.: 514 868-5569.

Parc de la Promenade du canal, à Sainte-Anne-de-Bellevue. Le vendredi 23 juin de 19 h à minuit. Spectacle de La Bastringue, Luc Lemay, et Harricana. Rens.: 514 457-1605.

Parc Senneville, 20, rue Morning-side, à Senneville. Le samedi 24 juin de 9 h à 23 h. Décoration du parc avec les enfants jusqu’à 12 h. Jeux et bricolage de 14 h à

16 h. Spectacle de Rocky Chouinard à 19 h 30. Feu de joie à 20 h. Feu d’artifice à 21 h. Rens.: 514 624-1100.

VILLE DE LAVAL

Berge des Baigneurs, 13, rue Hotte. Le vendredi 23 juin de 17 h à 23 h. Pique-nique familial; spectacle pour enfants; groupe Les Patriotes; feu d’artifice à 22 h 45. Rens.: 450 622-0879.

Centre communautaire portugais, 1815, rue Favreau. Le vendredi 23 juin de 19 h à 00 h 30. Avec le clown Jouvence, Orchestra Tropical, Les Chamaniers, Estelas do Atlantico et Kelly Magalhaos. Feu de joie à 23 h 30. Rens.: 450 681-0612.

Parc Champfleury, 2585, boul. des Oiseaux. Le vendredi 23 juin de 17 h à minuit. Activités familiales; spectacle de Les Bons diables, Parazar, et Maharajah. Feu de joie à 22 h 30. Rens.: 450 963-0676, poste 222.

Parc du Moulin, rue de Tilly, montée du Moulin et rue Laperrière. Le samedi 24 juin de 13 h à minuit. Randonnée en vélos et patins à roulettes alignées; concours de chansons; repas à 17 h; Linda Goulet à 19 h; feu de joie à 20 h; Le Band Caribou J.R.; danse populaire. Rens.: 450 666-2509.

VILLE DE QUÉBEC

Grand spectacle le vendredi 23 juin de 18 h 30 jusqu’à 4 h du matin, sur les plaines d’Abraham, avec Corbach, France d’Amour, Marjo, Vincent Vallières, Anik Jean, Andrée Watters, Mes Aïeux, Les Respectables, les Cowboys Fringants et Stéréotaxie. Rens.: 418 640-0799.

Cette rubrique a été préparée en collaboration avec le Comité de la Fête nationale. La programmation complète des fêtes de quartier est disponible sur les sites Internet: www.cfn.org et www.fetenationale.qc.ca. Rens.: 514 849-2560.

THÉÂTRE LA ROULOTTE
ALICE AU PAYS DES MERVEILLES

Pour sa 54^e saison, le théâtre ambulant La Roulotte présente *Alice au pays des merveilles* d’après l’oeuvre de Lewis Carrol, dans une nouvelle adaptation de Hugo Bélanger. Un merveilleux hommage à l’enfance, au rêve et à l’imaginaire. Pour les petits et les grands qui aiment encore courir après les lapins blancs. Rens.: 514 872-4041.

JUIN
»» **Jeudi 29, 19 h:** Parc LaFontaine

JUILLET
»» **Lundi. 3, 10 h 30:** Parc Howard

»» **Mardi 4, 10 h 30:** Parc Alexis-Carrel

»» **Mercredi 5, 19 h:** Parc Wilfrid-Bastien

»» **Jeudi 6, 13 h 30:** Parc Walter-Stuart

»» **Vendredi 7, 10 h 30:** Parc Jarry

»» **Samedi 8, 11 h 30:** Parc Arthur-Therrien

»» **Lundi 10, 19 h:** Parc Père-Marquette Sud

»» **Mardi 11, 19 h:** Parc Campbell-Ouest

»» **Mercredi 12, 19 h:** Parc Marcel-Léger, Maison Beaudry

»» **Jeudi 13, 19 h:** Parc Jean-Brillant

»» **Vendredi 14, 10 h 30:** Parc Gabriel-Lalemant

»» **Lundi 17, 13 h 30 :** Place du Marché Maisonneuve

»» **Mardi 18, 19 h:** Parc Saint-Gabriel

»» **Mercredi 19, 19 h:** Promenade Bellerive

»» **Jeudi 20, 10 h 30 :** Parc François-Perreault

»» **Vendredi 21, 10 h 30 et 19 h:** Parc Sir Wilfrid-Laurier

»» **Lundi 24, 19 h:** Parc Beaubien

»» **Mardi 25, 19 h:** Parc Sir-George-Étienne-Cartier

»» **Vendredi 28, 10 h 30:** Parc Marcellin-Wilson

»» **Lundi 31, 13 h 30:** Habitations Jeanne-Mance

»» **Mardi 1^{er}, 10 h 30:** Parc Marcel-Léger, Maison Beaudry

»» **Mercredi 2, 19 h:** Parc Eugène-Dostie

»» **Jeudi 3, 19 h:** Parc Notre-Dame-de-Grâce

»» **Vendredi 4, 10 h 30:** Parc Louisbourg

»» **Dimanche 6, 14 h:** Centre d’histoire de Montréal

»» **Lundi 7, 19 h:** Parc du Pélican

»» **Mardi 8, 13 h 30:** Parc Walter-Stuart

»» **Mercredi 9, 19 h:** Parc Saint-Aloysius

»» **Jeudi 10, 19 h:** Parc Kent

»» **Vendredi 11, 10 h 30:** Parc Saint-Simon-Apôtre

THÉÂTRE DE VERDURE
JUILLET RENS.: 514 872-2644

»» **Mercredi. 5,** Soirée d’ouverture du 50^e anniversaire du théâtre de Verdure. À 19 h 30, concert flamenco, Juan Carranza, guitariste. À 20 h 30, La Gran Orquesta Cubana de Montréal.

»» **Du jeudi 6 au dimanche 9,** à 19 h 30, Ciné-spectacles au clair de lune. Vues d’Afrique.

»» **Lundi 10, 19 h 30.** Concert Vivaldi. Ensemble Arion.

»» **Jeudi 13, samedi 15, samedi 22 et dimanche 23, 19 h 30.** La traversée de l’Atlantique. Performance chorégraphique du Théâtre des deux Maries.

»» **Jeudi 13, 20 h 30.** Ensemble Montréal Tango. Concert de musique tango et prestations de danse.

»» **Vendredi, 14, 16 h.** Taco taxi. Théâtre de marionnettes (6 ans et plus).

»» **Samedi 15 et dimanche 16, 20 h 30.** 20 000 lieues sur la mer. Les Sortilèges, danses du monde.

»» **Mercredi 19, 20 h 30.** Aeternam. Une chorégraphie d’Emmanuel Jouthe.

»» **21 h 30, Birth-Day.** Festival international du film sur l’art.

»» **Jeudi 20, 21 h.** 65 ans de cinéma d’animation avec l’Office national du film du Canada.

»» **Vendredi 21, 20 h 30.** Labess. Musique du monde. 21 h 30, Monica Freire (Brésil).

»» **Samedi, 22, 20 h 30.** Manouche. Musique tzigane. 21 h 30. Lubo Alexandrov et Kaba Horo (Bulgarie).

»» **Dimanche 23, 20 h.** Yôyê. Récital métissé avec Joanne Griffith. 21 h. C.R.A.Z.Y. Cinéma. (13 ans et plus)

»» **Du jeudi 27 au samedi 29, 20 h 30.** Vox Pop. Les Ballets Jazz de Montréal.

»» **Dimanche 30, 19 h 30.** Marie-Josée Lord: une soprano flamboyante! Orchestre Métropolitain du Grand Montréal

AOÛT
»» **Du mercredi 2 au dimanche 6, 20 h 30.** Six dances du chorégraphe Jirí Kylián. Les Grands Ballets Canadiens de Montréal.

»» **Mercredi 9, 20 h 30.** Country. Rencontres internationales du documentaire.

»» **Jeudi 10 et vendredi 11, 20 h 30.** L’Antidote. Le Jeune Ballet du Québec.

»» **Samedi 12, 19 h 30.** Mozart... 250 ans de musique! Orchestre Métropolitain du Grand Montréal.

»» **Dimanche 13, 19 h 30.** Zone Cirque. Performances arts du cirque. À 20 h 30, Fous rires et humour noir, avec Silence, on court! Cinéma comédie pour la famille.

»» **Mardi 15, 16 h.** L’Esprit de La Nouvelle-Orléans. Fête nationale des Acadiens. À 19 h 30, Tintamare au parc. Fête nationale des Acadiens.

»» **Mercredi 16, 20 h 30.** Mosaïque. Performance de France Pépin. À 21 h 30, La Marche de l’Empereur. Cinéma famille.

»» **Jeudi 17, 20 h 30.** Les Traqueurs. Une chorégraphie de Marie-Julie Asselin. À 21 h 30, Attention... courts métrages! Silence on court!

»» **Samedi 19 et dimanche 20, 20 h 30.** Montréal Danse, 20 ans déjà ! Danse contemporaine.

»» **Mardi 22, 20 h 30.** 15^e anniversaire de Vidéos de femmes dans le Parc. Groupe Intervention Vidéo.

»» **Du mercredi 23 au dimanche 27.** 14^e édition de la Grande Rencontre. À 19 h 30, Des îles et des reels. À 20 h, Concert de l’Anche à Deux Cordes. À 21 h, cinéma, Marron, la piste créole en Amérique (ONF).

»» **Jeudi 24, 20 h.** Rapetipetam. À 20 h 45, remise du trophée Aldor à Yves Lambert (Québec). À 21 h, Jaime RT (Colombie-Britannique). À 22 h, Mademoiselle s’amuse (Québec).

»» **Vendredi 25, 20 h.** Kelly Russell (Serre-Neuve). À 21 h, Filska (Îles Shetland, Écosse). À 22 h, Matapat (Québec).

»» **Samedi 26, 20 h.** Duane Andrews (Terre-Neuve). À 21 h, Liz Carroll (États-Unis). À 22 h, Yves Lambert et le Bébert Orchestra (Québec).

»» **Dimanche 27, 20 h.** Serre l’Écoute (Québec). À 21 h, Brenda Stubbert (Nouvelle-Écosse). À 22 h, Spectacle de clôture. Grande finale des artistes du Festival annuel de musique et de danse traditionnelles.

VARIÉTÉS CAMPBELL
JUILLET RENS.: 514 872-4041

»» **Charles Dubé, chanson, 20 h 30.** Lundi 17, parc Maisonneuve; mardi 18, parc Ahuntsic; mercredi 19, parc Ignace-Bourget; jeudi 20, promenade Bellerive.

»» **Andrée Watters, rock, 20 h 30.** Lundi 24, parc Maisonneuve

neuve; mardi 25, parc Ahuntsic; mercredi 26, parc Ignace-Bourget; jeudi 27, promenade Bellerive.

CONCERTS CAMPBELL
JUIN RENS.: 514 872-4041

»» **Mercredi 28, 19 h 30.** Lorraine Klaasen. Musique du monde. Parc Beaudet.

»» **Jeudi 29, 21 h.** Gran Orquesta Cubana de Montréal. École secondaire de Pierrefonds.

JUILLET
»» **Mardi 4, 19 h.** Les gitans de Sarajevo. Parc Sir-George-Étienne-Cartier.

Mercredi 5, 19 h. Oztara. Maison du meunier, parc-nature de l’Île-de-la-Visitation.

»» **Mercredi 12, 19 h.** Le Dixie-band. Amphithéâtre extérieur de la salle Pauline-Julien

»» **Jeudi 13, 19 h.** Labess. Musique du monde. Parc Jean-Duceppe.

»» **Dimanche 23, 13 h.** Bernard Primeau Montréal Jazz Ensemble. Répertoire issu de l’album *Un souffle latin*. Le Vieux-Port de Montréal.

AOÛT
»» **Jeudi 3, 19 h.** Colectivo. Promenade Bellerive.

»» **Jeudi 10, 19 h.** Pierre-Michel Ménard. Parc Alexis-Carrel.

»» **Mardi 15, 16 h.** L’Esprit de La Nouvelle-Orléans. Théâtre de Verdure.

»» **Mercredi 16, 20 h 30.** BackS-trings. Parc Wilfrid-Bastien.

»» **Dimanche 20, 13 h.** Jab Jab. Le Vieux-Port de Montréal.

»» **Dimanche 27, 13 h.** Hassan El Hadi et ses musiciens. Le Vieux-Port de Montréal.

Programmation complète: ville.montreal.qc.ca/culture ou dans la publication Zoom culture disponible dans les lieux de diffusion culturelle de la Ville de Montréal.

Entrée libre.
En cas de pluie, spectacles annulés.

ACTUEL

Qui parle encore yiddish ?

La langue des juifs d'Europe de l'Est a connu des jours plus heureux à Montréal. De moins en moins de gens la parlent et son enseignement est remis en question dans les écoles. Son salut passera peut-être par des chemins insoupçonnés.

ÉMILIE DUBREUIL
COLLABORATION SPÉCIALE

Le samedi après-midi, c'est le sabbat. Rue Jeanne Mance, dans le quartier Mile-End à Montréal, les hommes de la communauté juive hassidique ont revêtu, pour ce jour de fête, leur plus belle redingote. Sur le parvis de la synagogue, ils discutent de politique pendant que les femmes surveillent les enfants en échangeant les derniers potins. Toutes ces discussions sont en yiddish, une langue que seuls les juifs hassidiques utilisent encore dans leur vie quotidienne. Pourtant, jusqu'au début des années 50, le yiddish était parlé par la très grande majorité des juifs de la métropole, ce qui en faisait la troisième langue la plus parlée à Montréal.

Assise sur une banquette du célèbre restaurant Beauty's, au coin de la rue Saint-Urbain et de l'avenue du Mont-Royal, Rivka Augenfeld, 59 ans, évoque avec nostalgie cette époque révolue. « Quand j'étais petite, presque tout le monde parlait le yiddish dans les environs. Il y avait du théâtre, des journaux, des émissions de radio en yiddish. En face du parc Jeanne-Mance, il y avait la bibliothèque juive, où j'ai lu tous les livres d'Alexandre Dumas en yiddish. L'école où j'ai appris à écrire la langue est à quelques coins de rue. »

Comme la plupart des juifs libéraux de Montréal, Rivka Augenfeld n'utilise plus le yiddish dans sa vie de tous les jours, mais elle se bat corps et âme pour le maintenir vivant: « Pour les survivants de l'Holocauste, dont la majorité des victimes parlaient yiddish, c'était une langue à chérir. Mes parents, qui ont survécu aux camps de la mort, m'ont donc élevée en yiddish. Pour eux, c'était important de nous transmettre cette culture pour qu'elle survive. C'est en leur honneur que j'agis et que j'organise des soirées yiddish à la bibliothèque. »

Ironiquement, les fidèles de ces soirées ne maîtrisent souvent pas assez la langue pour comprendre les conférenciers invités. Rivka Augenfeld et les autres membres de son groupe doivent donc parfois se résigner à organiser des conférences sur la culture yiddish... en anglais ! Ce léger problème de compréhension linguistique n'empêche pourtant pas les soirées yiddish de la bibliothèque de remporter un certain succès.

Pour l'anthropologue Pierre Anciau, qui a signé de nombreux ouvrages sur l'histoire des juifs de Montréal et qui parle le yiddish couramment, il n'y a pas de quoi se surprendre de cette contradiction apparente. « Avec les années, le yiddish est devenu un symbole, une définition de l'identité juive. Comme on ne le parle plus, les juifs sont d'autant plus attachés à ses manifestations. Cela explique qu'il y ait encore du théâtre en yiddish à Montréal et qu'on l'enseigne dans les écoles. »

Au centre Saidye Bronfman, Edith Kupper, qui dirige la section théâtre pour enfants du Théâtre Yiddish de Montréal, ne sait plus où donner de la tête. Des centaines d'adolescents bruyants



La responsable du local des archives de théâtre Yiddish à Montréal, Edith Kuper, rassemble quelques photos de la troupe de théâtre. PHOTO FRANÇOIS ROY, ARCHIVES LA PRESSE

viennent d'envahir le centre. Ils sont venus assister à la représentation d'*Amandes et Raisins*, une comédie musicale dans laquelle

tenons à ce que nos enfants puissent apprivoiser la langue. C'est pour cela que notre théâtre monte des pièces pour les jeunes.

dish en jouant dans nos pièces » dit-elle avec une certaine fierté.

Dans les coulisses, Sarah et Louisa sont nerveuses. Les deux

maison, elles ont eu droit à des leçons particulières de prononciation et ont travaillé très fort. Conscientes que le yiddish est menacé, elles croient que leur génération est capable, avec un peu d'effort, de le ressusciter. « C'est une langue magnifique qui a failli disparaître à cause des nazis. Mais nous, les enfants, nous pouvons faire quelque chose: l'apprendre et le transmettre aux autres générations », déclare Louisa avec ferveur.

► Voir YIDDISH en page 7

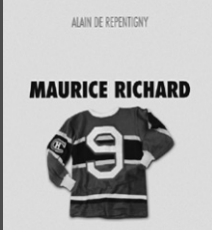
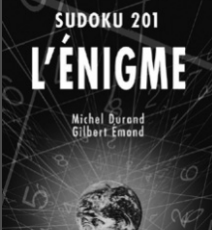
« Pour les survivants de l'Holocauste, dont la majorité des victimes parlaient yiddish, c'était une langue à chérir. Mes parents, qui ont survécu aux camps de la mort, m'ont donc élevée en yiddish. Pour eux, c'était important de nous transmettre cette culture pour qu'elle survive. »

jouent une cinquantaine d'enfants dont la plupart suivent des cours de yiddish à l'école. « Nous

Ils peuvent apprendre en jouant. D'ailleurs, je connais beaucoup d'adultes qui ont appris le yid-

jeunes filles s'apprennent à chanter des chansons en yiddish. Comme elles ne parlent pas la langue à la

ABONNÉS DE LA PRESSE, OBTENEZ DE 10% À 30% DE RABAIS



LA PRESSE

Vous êtes un abonné? Profitez de **RABAIS EXCLUSIFS ALLANT JUSQU'À 30%** sur l'achat en ligne de livres, revues, DVD. Livraison à domicile gratuite. C'est facile: www.cyberpresse.ca/privileges

**cyberpresse**
privileges

5407801A

54078195

FAITS ET SCIENCE

LE CHIFFRE

16,4 millions d’années.

C’est l’âge du fossile d’un crâne de singe trouvé en Argentine, baptisé Killikaike blakei. Il s’agit du plus vieux fossile de singe trouvé en Amérique. Le volume important de son cerveau, proche de celui des capucins, montre qu’il avait des capacités cognitives et sociales que les singes africains n’ont acquises que plusieurs millions d’années plus tard. Cela donne du poids à la théorie de l’évolution en plusieurs foyers plutôt qu’à un seul endroit. Les singes ont traversé l’Atlantique Sud il y a 40 millions d’années sur des morceaux de bois dérivant sur l’océan.



PHOTO : WWW.CITE-SCIENCES.FR

LE PÉTUNIA ET LE BASILIC DÉMASQUÉS

Des biologistes moléculaires ont identifié les enzymes qui donnent leur odeur au pétunia et au basilic. Ces enzymes ont un rôle immunitaire et aident à la pollinisation. Elles sont identiques chez le basilic et le pétunia, mais elles fonctionnent de manière différente, ce qui donne des odeurs distinctes. Cette découverte pourrait mener à de nouvelles plantes hybrides, comme des tomates au goût de basilic, et pourrait aider à restaurer l’odeur de lignées de plantes dont la fragrance a perdu de sa puissance au fil des croisements.

L’ANCÊTRE DU CANARD

Une équipe sino-américaine de paléontologues a découvert dans le nord-ouest de la Chine l’ancêtre du canard, un fossile de 110 millions d’années appelé Gansus yumenensis. Ce fossile montre que les oiseaux auraient d’abord été aquatiques parce qu’il a des pattes palmées et les muscles caractéristiques des oiseaux qui nagent à la surface de l’eau. Les autres fossiles d’oiseaux sont moins anciens et, surtout, moins proches des oiseaux modernes. Gansus atteignait une taille de 25 cm. Une quarantaine de spécimens ont été mis au jour.

LA MÉDITATION

LA JALOUSIE DES HOMMES ET DES FEMMES

La jalousie des hommes est sexuelle, celle des femmes est affective. C’est du moins ce qu’avance une nouvelle étude de psychologues de l’Université de l’Illinois. L’étude demandait à 50 hommes s’ils voulaient des enfants et s’ils seraient jaloux si leur conjointe avait des relations sexuelles avec d’autres hommes. Ceux qui étaient le plus jaloux étaient aussi ceux qui avaient le désir d’enfant le plus fort. Cette étude apporte de l’eau au moulin des psychologues évolutionnistes, qui soutiennent que la jalousie des hommes est liée à leur crainte d’élever un enfant qui ne serait pas le leur, alors que la jalousie des femmes est due à leur peur que leur conjoint les quitte pour élever les enfants d’une autre femme.

EN HAUSSE

Les gauchers. Ils auraient des avantages face à certains prédateurs, selon un biologiste de l’Université Yale. Son étude portait sur les coquillages, qui sont moins susceptibles d’être attaqués par un crabe quand leur ouverture est à gauche. Le crabe utilise en effet sa pince droite pour attraper le mollusque à l’intérieur du coquillage. Cela pourrait signifier qu’être gaucher procurait un avantage à certaines espèces et que ce trait s’est perpétué jusqu’à l’homme au fil de l’évolution.



EN BAISSÉ

Le spatioport de Mojave, en Californie. Il n’est plus le seul astroport privé au monde: le gouvernement des États-Unis a accordé une licence pour les vols spatiaux à un spatioport en Oklahoma, et un concurrent du Nouveau-Mexique a aussi déposé une demande de licence. Le spatioport de Mojave abrite le quartier général de Scaled Composite, la compagnie dont le prototype SpaceShipOne a été le premier véhicule commercial réutilisable, en 2004, à atteindre l’espace. La compagnie britannique Virgin travaille avec Scaled Composite pour lancer des croisières spatiales d’ici 2010.

SOURCES : EUREKALERT, NATURE, SCIENCE ET VIE CERVEAU & PSYCHO, THE NEW SCIENTIST
TEXTES : MATHIEU PERREAULT

ACTUEL

Le théâtre yiddish fleurit à Montréal

1) Le yiddish est une « judéolangue », c’est-à-dire qu’elle n’est parlée que par des juifs. Née d’un dialecte allemand du moyen-âge, la langue s’est enrichie de mots d’hébreu et de diverses langues slaves. Le yiddish a servi de langue vernaculaire aux communautés juives d’Europe centrale et orientale jusqu’à la Seconde Guerre mondiale. Elle a été presque entièrement anéantie en Europe en même temps que le monde juif d’avant la Shoah. Plus de 95 % des 6 millions de juifs qui ont péri pendant l’Holocauste avaient le yiddish pour langue maternelle. Comme si ce n’était pas assez, pendant les années 40 en Union Soviétique,

les autorités ont exercé une répression envers les locuteurs et les intellectuels de langue yiddish, à qui on interdisait de l’utiliser.
2) Dora Wasserman, une grande dame de théâtre Un des cinq derniers théâtres yiddish dans le monde a pignon sur rue à Montréal. Ce théâtre porte le nom d’une dame qui aura marqué la vie yiddish de Montréal : Dora Wasserman. Formée à l’école du Théâtre juif de Moscou, où elle étudie avec les grands maîtres du théâtre juif de la fin des années 30, Mme Wasserman immigre à Montréal après la Seconde Guerre mondiale.

Dès son arrivée, elle initie de jeunes juifs au théâtre yiddish. Avec l’appui de la communauté, elle parvient à produire des spectacles en yiddish avec des adultes amateurs et des enfants. Alors que, partout dans le monde, le théâtre yiddish décline et disparaît, Dora Wasserman redonne au théâtre yiddish de Montréal, dont on retrouve des traces jusqu’en 1896, un formidable élan qui aboutit à la création du Groupe de théâtre yiddish, en 1957. Depuis cette date, la troupe donne en moyenne deux spectacles à grand déploiement par année. Depuis la mort de Dora Wasserman, en 2003, sa fille a repris le flambeau.

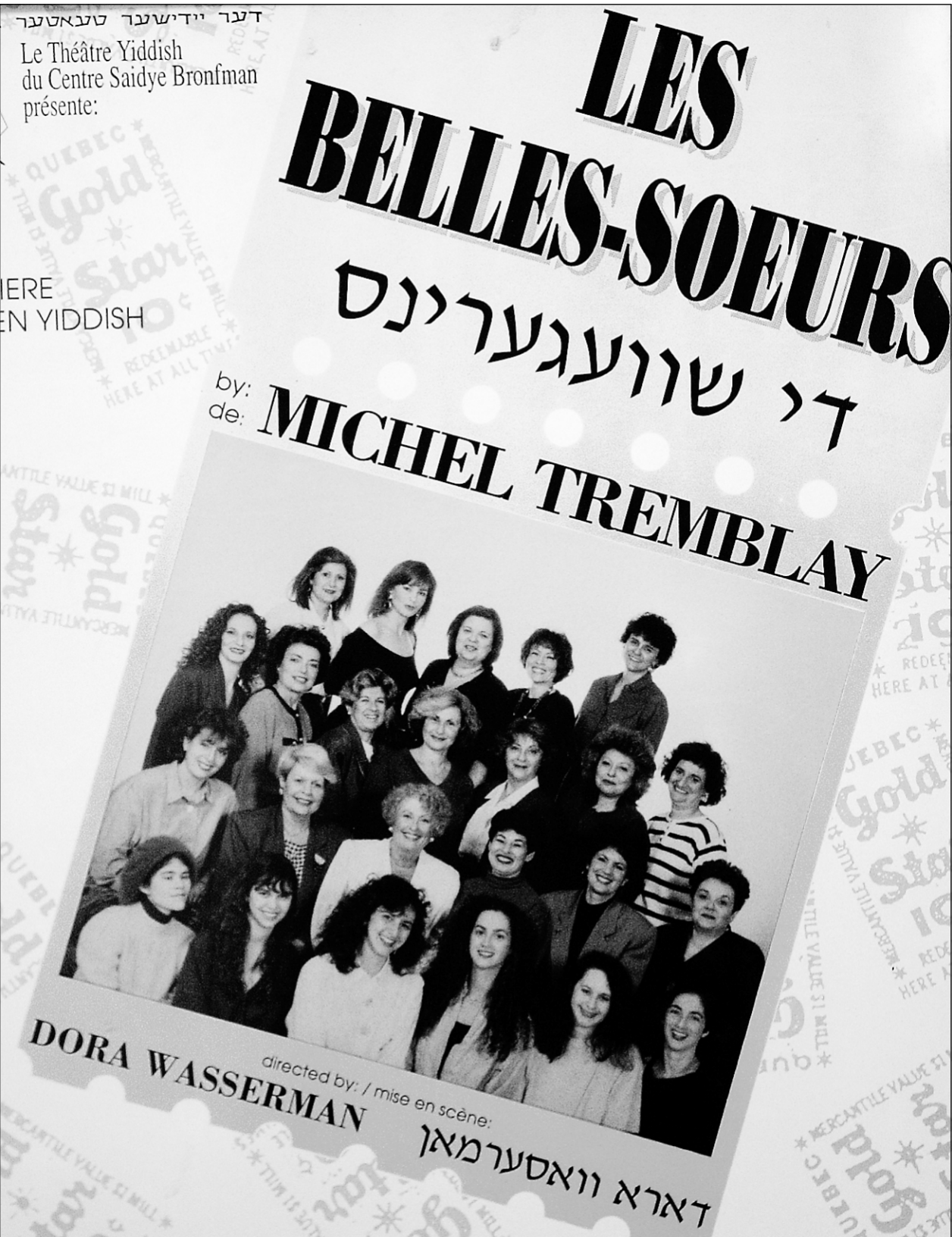


PHOTO FRANÇOIS ROY, LA PRESSE

La pièce de théâtre *Les Belles-Soeurs*, de Michel Tremblay, a été traduite en yiddish.

Qui parle encore encore yiddish ?

YIDDISH

suite de la page 6

Dans une des classes de l’école Bialik à Côte-Saint-Luc, l’enthousiasme est beaucoup moins visible. La prof de yiddish doit traduire systématiquement en anglais ce qu’elle demande aux élèves, ce qui rend les choses fastidieuses. Comme dans n’importe quel cours de langue, les élèves doivent se farcir des explications longues et ennuyeuses à propos d’exceptions grammaticales, et plusieurs d’entre eux sont sur le point de s’assoupir. Pourtant, ils ont retenu une leçon essentielle. Leurs parents tiennent à ce qu’ils apprennent le yiddish et, donc, ils doivent l’apprendre même si leurs parents, eux, ne le parlent plus.

Edmond Elbaz est directeur des études françaises de cette école où on maintient le yiddish sous respirateur artificiel. « Nous sommes une des dernières écoles secondaires « libérales » en Amérique du Nord qui offre encore des cours de yiddish. C’est une tradition qui remonte à la création de nos écoles dont les fondateurs venaient d’Europe de l’Est. »

Dans le système scolaire juif, l’enseignement du yiddish relèverait de l’acharnement thérapeu-

tique et certains parents estiment qu’il est temps d’en finir. « Ça fait 10 ans que, chaque année, nous remettons en question les cours de yiddish. Il y a des parents qui pensent que son apprentissage nuit à celui de l’hébreu. Mais les autres tiennent mordicus à ce que leurs enfants l’apprennent. Chaque fois que nous abordons la question, cela donne lieu à un débat très émotif » relate M. Elbaz.

Les débats au comité de parents

« Ça fait 10 ans que, chaque année, nous remettons en question les cours de yiddish. »

de l’école Bialik sont très représentatifs d’une question qui a déchiré les juifs de descendance européenne pendant tout le XX^e siècle. « À la création de l’État d’Israël, beaucoup de juifs désiraient faire du yiddish la langue officielle du pays. Mais c’est l’hébreu qui l’a emporté, notamment parce que certains trouvaient que le yiddish charriait trop de mauvais souvenirs : les ghettos, les pogroms, l’Holocauste... L’hébreu

représentait un nouveau départ, le juif nouveau. Ce débat s’est répercuté à Montréal, particulièrement dans les écoles », explique Pierre Ancil.

À l’école Bialik, les partisans du yiddish font face à un problème beaucoup plus menaçant que les scrupules de certains parents d’élèves : le manque de main-d’oeuvre qualifiée. M. Elbaz soupire : « Le grand défi que nous avons, c’est de trouver des enseignants. Ceux qui connaissaient assez la langue pour l’enseigner font partie d’une génération en train de disparaître. »

Les universités McGill et Concordia, qui offrent elles aussi des cours de yiddish, sont aux prises avec le même problème. De plus en plus de jeunes juifs sensibilisés à la cause du yiddish veulent l’étudier, mais les institutions ont un mal fou à recruter des professeurs. Or, Pierre Ancil, qui dirige l’Institut d’études canadiennes à Ottawa, prépare peut-être une relève particulière. À partir de septembre, il donnera lui-même des cours de yiddish et, déjà, plusieurs de ses étudiants « pure laine » ont manifesté l’envie d’apprendre la langue. Comment dit-on « tiguidou » en yiddish ?

ACTUEL

MOT MYSTÈRE

RELIGION - Un mot de 7 lettres

E V A N G I L E C A N O N S R
V L A I R T A I C I V O N N N
E D O N Y S T P R E E E O E O
Q O I T C A S T P L G T I C I
U H O E E I U R E F N E T N T
E P T X U L E R R G A U U E C
E E E S E S C R E I L Q L N N
N O I T U L B A G R N I O I O
E A A V I C A I R E O E S M I
C I B B N N E D G I I D B E T
I N E F D M U I N O M R A H A
L R O E U V R E S A T I T U V
A R M R L E G A T S S E T A E
C O B I T E M P L E E E E R L
N O N E U V A I N E L M U L E

- ABLUTION

ABSOLUTION

ADORER

ANGE

ASCETE

AUTEL

BAN

BENIR

BIGOTE

CALICE

CANON

CENE

CIERGE

DEMON
- DIEU

EGLISE

ELEVATION

EMINENCE

ENCENS

ENFER

EPHOD

ETOLE

EVANGILE

EVEQUE

EXEAT

HARMONIUM

INDULT

INRI
- LAI

LATRIE

LEGAT

LIBERA

LUTRIN

MESSIE

MIRACLE

MITRE

MULE

NEF

NEUVAINE

NOEL

NONE

NOVICIAT
- OBIT

OEUVRE

ONCTION

PIE

QUETE

SAC

SANDALE

SYNODE

TEMPLE

TRONC

UNITE

VEPRES

VICAIRE

Solution du dernier problème : SLALOMEUR

19/06/2006 12414

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Citation de Michel Audiard PH1685
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

E	N	C	A	N	N	N	U	T	E	M	E	R	P
E	N	C	A	N	N	N	U	T	E	M	E	R	P
L	A	T	R	A	R	N	F	S	O	P	E	D	S
C	A	R	A	M	C	S	E						

19-06-2006
Solution du dernier numéro : L'infidélité n'a pas de prix, elle n'a que des conséquences.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

19 juin 2006 Q7898

HORIZONTALLEMENT

1. Chanteur jamaïcain de reggae - Unité de mesure.

2. Mené à bien - Grand sac de toile.

3. Pour prendre du poisson - Ressemblent aux perdrix.

4. Bismuth - Hésitation - En ces lieux.

5. Ancienne arme - Dêvêue.

6. Hors jeu - Difficile et dépourvu d'attrait.

7. Ne manque pas de goût - À cet endroit - Atteint.

8. Détériorés.

9. Devenu insensible - Avant nous.

10. Kidnapping - Relatifs au bouc.

11. Vif - Gang.

12. Éclate - Décomposées.
6. Millionnaire - Marquée d'un trait.

7. Gymnastique chinoise.

8. Relever - Marijuana.

9. Embarcation légère et allongée - Atoll - Lésion cutanée.

10. Qui se fait dans le secret.

11. Marquées par l'âge - Dessin présentant des sinuosités.

12. Est célébrée dans la nuit de Noël - Exprimées.

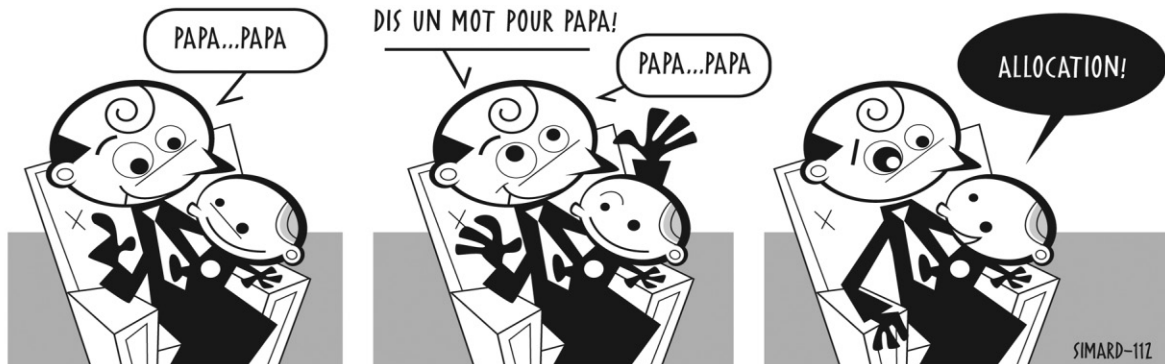
SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

Q7897

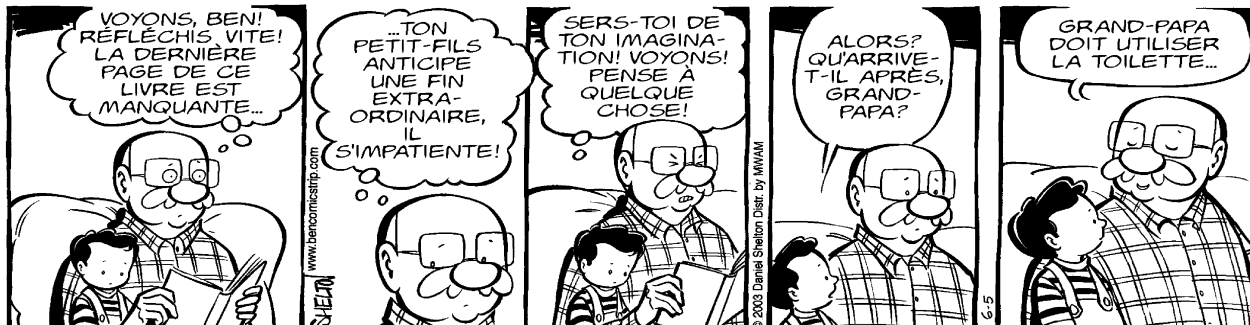
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LA PETITE PRESSE

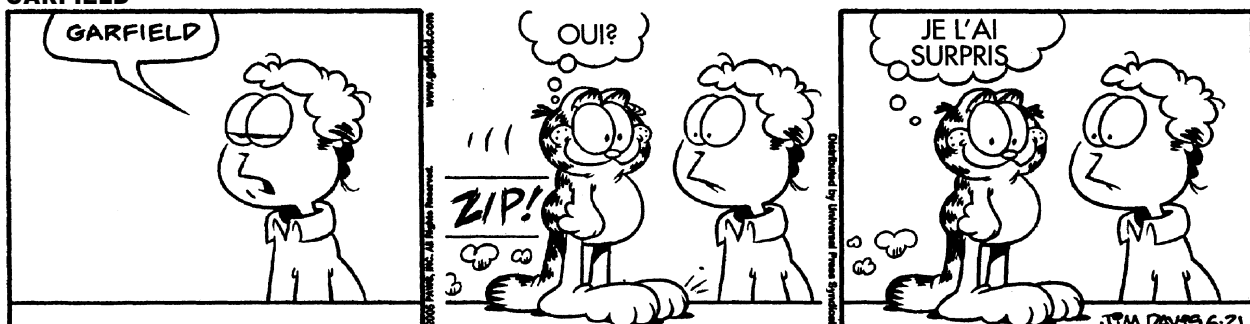
BORIS



BEN



GARFIELD



PEANUTS



MOTS FLÉCHÉS

ENTAILLE AU VISAGE	GROS VENTRE	ONY MET DES FLEURS	PARTIE D'UNE POULIE	LA LOI DE MOÏSE	DÉCOURAGÉ
FUGUE	CRI ÉTRANGLÉ	IMMATURE			LUSTRÉ
				QUI PEUT CHOQUER	
				PERSAN	
ÉNERGIE			SPÉCIALITÉS CRÉOLES		
HAUT-LE-COEUR			CLASSER À PART		
				EMPRESSEMENT	
				PATRON	
HAUTAIN			FRAPPÉS D'ÉTONNEMENT		
PIOCHE LÉGÈRE			RÉUNION		
		CHARGE OBLIGATOIRE			SYMBOLE CHIMIQUE
		ÊTRE LA PROPRIÉTÉ DE			VILLE D'HONSHU
PARTI OPPOSÉ À UN AUTRE	RISQUES			ON LA FIXE EN TERRE	
	MOT POLI			CROCHET DOUBLE	
			ÉCOSSAIS		RECTIFIER
DÉÇU				ASPIRE	
DÉESSE JALOUSE				INTERCALER	
		DISQUE COLORÉ			CELLULE REPRODUC-TRICE
		DANS LE CALENDRIER			TORD DU LINGE
PORTÉES PAR LES MAGISTRATS	COURAGE		NE SIGNE PAS SES ÉCRITS		
	ÉLÉMENT PRINCIPAL		LU LENTEMENT		
				PARTIE DE CHEVAL	
ÉTRIPER	POSSÉDÉ		AUTORISATION OFFICIELLE		
	OBTINT		GENRE MUSICAL		
				AUTRE NOM DU MOI	
D'ACCORD			DONNER L'ALARME		
PRENDRE AU PIÈGE				DIVISION DU TEMPS	

fleche@hannequart.com

Solution à la fin des petites annonces

LES PETITES ANNONCES (8363)

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI
17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

DIMANCHE ET LUNDI
17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES
48H, AVANT LA PARUTION

ABONNEMENTS
(514) 285-6911
1 800 361-7453

COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h

PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363
SANS FRAIS 1 866 987-8363
PAR TÉLÉC. (514) 848-6287

ADRESSE POSTALE
Les Petites annonces,
7 rue Saint-Jacques,
Montréal (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR
lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h

petitesannonces@lapresse.ca

À VENDRE À LOUER IMMOBILIER

À VENDRE	
Immobilier (couleur)	099
Visites libres	100
Centre-ville	101
Vieux-Montréal	102
Maisons de prestige	103
Laval Rive-Nord	104
Rive-Sud	105
Banlieue Ouest	106
Banlieue Est	107
Laurentides, Lanaudière	108
Estrie	109
Extérieur de Montréal	110
Bord de l'eau	111
Extérieur du Québec	112
Temps partagé, échange	113
Condominiums, copropriétés	114
Maisons de campagne, domaines	115
Chalets	116
Maisons mobiles	117
Propriétés à échanger	118
Propriétés demandées	119
Fermes, terres	120
Terrains résidentiels	121
Hypothèques, prêts résidentiels	122
Divers	123
À LOUER	
Île de Montréal	129
Centre-ville	130
Vieux-Montréal	131
Laval, Rive-Nord	132
Rive-Sud	133
Banlieue Ouest	134
COMMERCIAL • INDUSTRIEL	
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE	
Propriétés à revenus	135
Propriétés comm. / industrielles	136
Propriétés à louer	137
Entrepôts à louer	138
Bureaux à louer	139
Magasins à louer	140
Divers à louer	141
Notices	142

MARCHANDISES & SERVICES

Audiovisuel	203
Instruments de musique	204
Meubles, électroménagers	205
Équipements, articles maison	206
Chauffage, climatisation	207
Vêtements, fourrure	208
Collections	209
Antiquités, œuvres d'art, bijoux	210
Livres	211
Informatique	212
Animaux	213
Perdu	214
Trouvé	215
Piscines	216
Bureau, téléphonie	217
Imprimerie	218
Machinerie, outils	219
Équipements divers	220
Construction, rénovation, décoration	221
Marchandises diverses	222
On demande à acheter	223
Encans	224
Vente de garage, de charité	225
Marché aux puces	226
Cérémonie religieuse	227
Santé, croissance personnelle	228
Entretien	229
Cours, formation	230
Psychologues, déneigement	231
Transport, déménagement	232
Gardiennes, gardiennage	233
Professionnel	234
Avocats	235
Esthétique, coiffure	236
Traitement de textes, rédaction et traduction	237
Préparation de C.V.	238
Services divers	239
Soins, massothérapie, produits naturels	240

OFFRES D'EMPLOI

Offres d'emploi (encadrées seulement)	300
Programmes de formation	301
Postes cadres et professionnels	302
Santé, services communautaires	303
Éducation, enseignement	304
Gardiennes	305
Bureaux	306
Informatique	307
Assurance	308
Secteur automobile	309
Vente, commerce	310
Immobilier	311
Transport, camionnage	312
Hôtellerie, restauration, alimentation	313
Imprimerie, infographie	314
Technique, métiers, sous-traitance	315
Construction	316
Coiffure, esthétique	317
Industrie du vêtement	318
Industriel, manufacturier	319
Entretien, sécurité, conciergerie	320
Services domestiques	321
Musiciens, artistes	322
Mannequins, modèles	323
Emplois divers	324
Emplois divers à temps partiel	325
Emplois demandés	326
Méthodes de recherche d'emploi	327
Bénévolat	328

SERVICES PERSONNELS

Souhaits, événements	401
Avis de recherche	402
Compagnies, compagnons	403
Agences de rencontres	404
Clubs de rencontres	405
Lignes de rencontres	406
Astrologie, occultisme	407
Billets de sport / spectacles	408
Activités sociales	409
Escortes, rencontres	410
Studios de massage	411
Divers	412

VÉHICULES AUTOMOBILES

Automobiles	501
Véhicules 5000 \$ et moins	502
Camions, 4 x 4, fourgonnettes	503
Machinerie diverse, véhicules lourds	504
Autos, camions antiques et de collection	505
Autos - camions à louer	506
Services divers	507
Pièces et accessoires	508
Ferraille	509
Entreposage de véhicules	510

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Sports, plein air	605
Séjours, excursions	610
Motocyclettes	615
Bateaux, sports nautiques	620
Motoneiges, véhicules tout terrain	661
Véhicules récréatifs	667
Remorques	668

AFFAIRES

Site Internet	704
Occasions d'affaires	710
Franchises	714
Financement	715
Services spécialisés	716
Tenue de livres, impôt	725

AVIS

Avis légaux	801
Avis divers, communiqués	805
Avis de dissolution, changements de nom	850

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Remerciements	930
Prières	950

IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, 10624 Chambord, échange poss. triplex Ahuntsic 400 000\$, 514-346-1747

AHUNTSIC, 2½ r.-de-ch. neuf, rue tranquille, rangement. 90 000 \$ 514-582-7857

AHUNTSIC, 4½ neuf, rue tranquille, rangement. 169 900 \$ dernier étage. 514-582-7857

AHUNTSIC, Esplanade / Fleury, Cott. jumelé, 2000 car. Sisol fin. 493 000 \$, 514-381-1355.

CENTRE EST, loft 2e étage, 800 pi. bois franc, métro, services. Re/Max crr Carlos Agostinho 514-374-4000

MONTRÉAL-NORD, 4plex. (1x6½, 2x4½, 1x3½), bien situé, propre. Imm. Satisfaction. 514-924-2771/M. BEAUDOIN

PLATEAU, duplex, Nouveau. R.-de-ch. rénove, libre juil. 339 000 \$, Imm. Satisfaction. 514-924-2771/M. BEAUDOIN

103 VIEUX-MONTRÉAL

ESPACE ET LUMIÈRE, magnifique condé 1100pi², 1+1 ch., 1½ s/bains, cuisine gourmet, a/c, vue de lumière, foyer, dernier étage petit édifice historique, 329 000\$, 514-288-9195.

105 LAVAIL RIVE-NORD

DUVERNAY

Cottage 3 ch. avec garage dans nouveau secteur à Duvernay-Est. Libre immédiatement. Const. 2005. Grand-Alleé, rien trop, bon loc. non-fumeur avec réf., 550 \$, juillet, 514-887-7681.

AHUNTSIC, 5½ 100% rénove, 3 a.c., 1er étage, 1000 non-chauffé. 514-727-4218

AHUNTSIC, 5½, 1385 pi², 3 ch., près métro, juil., visite: 514-381-3306 laissez mess.

AHUNTSIC, 5½ non chauffé, 2 ch., cuisine et s/bains neuves, 2 a.c., 1100pi². À partir de 165 000\$ + taxes. 514-946-0849.

106 RIVE-SUD

LONGUEUIL, près métro, 366-368 Rouville, maisons de ville neuves, 2 c.a.c., 1100pi². À partir de 165 000\$ + taxes. 514-946-0849.

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

LAC FRANÇOIS, KIAMIKIA résidence spacieuse, garage double, terrain exceptionnel et place sablonneuse. 225 000 \$. Y. Gareau, ctr 1-800-308-2836 immuebleslaurentides.com

LA MINERVE, 10 acres bornes par terrain de la Couronne, maison en pierres, 5 ch. garage, 169 000 \$. C. Leveillé assure! L. Pomeroy, Re/Max Ste-Adele crr 514-334-6666

110 ESTRIE

LAMBTON, chalet suisse, 3 c.a.c., 2 s/bains, 100% rénove, bord de l'eau, panorama, volée, cachet, luxeux, 325 000\$, 514-337-8148, 418-486-7692.

TRÈS RARE, BORD DE L'EAU Lac Bromont (écologique), beau panorama, terrain à construire, 140 à 185 pieds de rivage, 1100 \$/pi linéaire, 514-577-2000.

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

CENTRE-EST, métro Viau, 5½, 3 ch., foyer, gar., mezz., terr., a/c centrale, décoré, occ. rapide, 269 000 \$ nég. Gérard Camère, RYL crr 514-351-1432

DUVERNAY, bord de l'eau, fin de projet, 4½, asc., terr., gar., peu de comptant, 514-409-5555

LASALLE, luxeux, 2 ch., 2 s/bains, foyer, garage privé, 225 000 \$, 514-668-6274.

LORRAINE, Domaige Garth, vue sur golf, 1285 pi², 2 ch., 2 s/bains, a/c, gar. 514-973-3983

PLATEAU, condo 5½, face parc alpin, 9e étage, vue sur parc et Stade, 2 ch., cuisine, s/manger, 2 s/bains, 2 balcons, a/c, piscine int. prix 309 000 \$, 514-591-7630

117 CHALET

TROIS-PISTOLES, RARE, bord du fleuve, coucher de soleil, maison d'été, 2 étages, 3 ch., 1½ s/bains, s/diner, solarium et p., 198 500 \$, 418-851-4465.

ANJOU, 4½, 750 \$ chauffé, éclairé, sécuritaire, stat., juil., 514-355-0106, 514-808-8173.

ANJOU, Jacques-Renaud, 3½-545S eau chaude, buanderie, terr. juil., 514-212-4775, 383-4112

À LAC LONG, bord, vue lac, lots privés, boisés, ruisseaux, Eastman Estrie 514-297-3555

LAC GAGNON, DUHAMEL, Lots de villégiature avec copropriété riveraine. 48 500 \$ et +. 819-985-0600 #228 domainesquebecstates.com

ST-CALIXTE, 10 acres boisées, blanc, prêt à construire, 40 000 \$, 450-248-3462.

123 HYPOTHÈQUES PRÊTS RÉSIDENTIELS

L'HOMME À CONNAÎTRE 1ère, 2e hyp. rés. ind. comm. **Claude St-Onge crr** (514) 733-4214

131 ÎLE DE MONTRÉAL

1420 CRESCENT App. meublés ou non 1½ à 4½ près métro et autobus. Chauffage inclus. Sécurité. Stationnement disponible. **1 mois gratuit** (514) 402-2122 (514) 844-7275

1 MOIS GRATUIT BERCY/Sherbrooke, super 1½-3½, chauff., réno, équipé, pl. bois, ensol., métro, idéal étudiant, 514-733-1371

1 MOIS GRATUIT C.D.N., 4 emplacements fantastiques, 3½-4½-5½, chauff., réno, pl. bois, haut plafond, ensol., près UdeM, 514-733-1371

1 MOIS GRATUIT C.D.N., Van Horne près tous services, U de M, super beaux 3½-4½-5½, chauff., équipé, pl. bois franc, hauts plafonds, balcon, très ensol., 514-287-3376

1 MOIS GRATUIT CENTRE-SUD, rue Bercy près Sherbrooke, super beau 1½-3½ chauffé, équipé, réno, planchers bois, balcon, métro, idéal étudiants, 514-287-3376

1 MOIS GRATUIT OUTREMENT ADJ, Lennox, super beau 3½-4½-5½ chauffé, réno, pl. bois, haut plafond ensol., près UdeM, 514-287-3376

3½, poêle, frigo, réno, près Centre Rockland, immatériel 750 \$, 514-978-9071

À 5 minutes du centre-ville!

Île des Soeurs

Location à partir de \$49 \$ par mois!

Le plus grand choix d'appartements et de maisons de ville à Montréal

2 mois GRATUIT sur certaines unités

www.smialouer.com

450 chemin du Golf (514) 749-8982

STRUCTURES METROPOLITAINES

131 ÎLE DE MONTRÉAL

C.D.N., app. 3 x 3½ rénoves BELLE/VE. Pres UdeM, chauffés, équipés, balcon, pers. calmes, non fumeurs, pas d'animaux. Libre imm. 700 \$ à 730 \$, 514-739-9550. ½ mois gratuit

C.D.N., beau 6½ 4 ch. spacieux duplex bien situé, UdeM/HEC + 2½ meublé, 514-733-8723.

C.D.N., beau et spacieux 3½ paisible, UdeM/HEC, hôp., adj. Outremont, juillet, 514-731-1339

C.D.N., Édouard Montpelt, 3½ chauffés, électros, près HEC et métro, libre, 514-738-3020.

C.D.N., face UdeM près HEC, 2½ 515 \$, 6½ 1350 \$ chauffé, eau chaude, buanderie, électros, conciergerie, 514-731-4313

C.D.N. Forest Hill 2½, 3½, 4½

Chauffés, poêle, frigo, eau chaude, ascenseur, service conciergerie, pl. bois, piscine int. + sauna. Buanderie, stat. disp. A 5 min du centre-ville. Disp imm. ou plus tard. 514-738-4598, 735-5331 514-342-3638

C.D.N., grand 6½, ensoleillé, face au parc, 3 ch., 2 s/bains, 5 électros, 1900 pi, garage, 1450\$ non chauffé, 514-993-0190

C.D.N. HEC - 4½ chauffé 3115 LINTON, app. 5 514-736-2969

C.D.N., HEC, grand 3½, 4½, chauffé équipé pl. bois, balcon, juil. 696\$, 846\$, 514-739-5112

C.D.N., près St-Justine et HEC, 5½ + gar., bas duplex, 900\$, juil. 514-295-5580.

C.D.N., près UdeM, Lacombe, 2½ meublé, chauffé, 508 \$, 514-238-6685/450-465-9529.

C.D.N., Queen-Mary, grand 3½, éclairé, 3 électros et garage incl., près U de M, et station de métro, 1er juil., 514-886-8617.

C.D.N., Ridgewood, 3½ libre, 4½, 5½, chauffés, équipements, éclairés, 514-735-0740.

C.D.N., Ridgewood / Sommet, grands 3½, 4½, réno, chauffés, équipés, balc., s/bains, ensol., 700 \$ 514-969-2339

C.D.N., St-Kevin, près UdeM, métro, 3½, 725 \$ électro, calmes, propres, chauffés. 514-341-0290

C.D.N., U de M, grand 3½ chauffé, électros, calme, 745 \$, 1er juil. 514-345-6745

CEDAR PLAZA 1745 Cedar 1½ à 7½

App. rénovés, vue magnifique, accès montagne et lac des Castors. Portier 24h. Piscine extérieure

1 mois gratuit (514) 932-7090 (514) 924-4383 (514) 844-7275

CÔTE-ST-PAUL, près métro, 3½ réno, 2e + 3e étages, 550 \$ 6 ½ + s/sol fini, réno, cour gazonnée, stat., 1200 \$, 514-346-6574 ou jfmonard@videotron.ca

DORVAL, 2½, 4½ chauffés, semi-meublés, très propres. 514-696-3109, 514-631-9153

ÉDOUARD-MONTPEL, face UdeM, 1½, 3½, 2 ch., 4½, 5½, semi-meublés, chauffés, eau chaude, 514-344-8885

FLEURY EST 3303, 4½, grand, chauffé, eau chaude, propre, tranquille, 514-321-4373

ILE-DES-SOEURS, grand 4½, 1½ s/bains, 3 électros, chauffé, eau chaude, frai, stat., stat. int., impeccable, Occupation immédiate. 12185 514-703-7768

LACHINE, 166 Ave. grand 6½, 3 ch. bois franc, 825 \$, juil., 514-639-1211.

LACHINE, 2e étage, 23e avenue, 4½, 5½, stat., réf., 525 \$ et 625 \$, 514-684-2603.

LASALLE, 3½, 4½, vue improbable fleuve, piscine cyclable, piscine-gym, 514-595-8723

LASALLE, 5½, 4½, bord de l'eau et tous les services, très propre, 514-363-6254.

LASALLE, 5½ chauffé, haut duplex, 3 ch. Idéal couple. Libre 800 \$ mois. 514-365-5456.

LASALLE, 5½ (grand condo), cour, foyer, garage, près tout Newman, 998 \$, 514-363-8607

LASALLE, BORD DE L'EAU PRIX RÉDUITS. 3½, 4½ rénoves, chauffés, piscine, stat. 514 803-0262

LASALLE, près pont Mercier, chauffé, eau-chaude, bois, 4½, 670\$, 3½-570\$ 514-368-8639

LASALLE, près tous services, banch 3½ réno, non-chauffé, 485 \$, 1er juil. Non-fumeur, pas d'animaux. 514-996-8202.

MAISONNEUVE coin Plessis, 5 pces, 2e étage, salon double, rénové, les entrées, grand patio, 1er juil. 895 \$, 514-845-6453.

MAISONNEUVE, près marché et parc Morgan, 3½ style loft, clair, stat., 495\$+ 450-443-9313

MARCHE ATWATER, 2St-Ambroise, 1475 \$, 4½, 5 électros, stationnement int., piscine, a/c, libre, 514-212-1889

MÉTRO BEAUBIEN, 4½, neuf, 975 \$ Poss. garage. 514-271-6654

MÉTRO Beaubien, 6½, r.-de-ch, terr., cour, gar., propre, 900\$ non chauffé, 514-276-5058.

MÉTRO BEAUBIEN, St-Denis, superbe 4½ cachet, réno, bois franc, les entrées, 2e, balcons, vitraux, 695 \$, 514-382-2982.

MÉTRO Berri, 2084 St-Hubert super 3½, balcon +cour, tout inclus, 750\$, 514-222-0870

MÉTRO CADILLAC, grand 5½, 3 ch fermées, grands salon et cuisine, ensol., personne tranquille, 700 \$, libre, 514-253-9478.

MÉTRO d'IVERVILLE, grand 4½ fermé, chauffé, équipé, buanderie, propre, 800 \$, conciergerie, 514-729-3997

MÉTRO Fabre, 2½, non chauffé, poêle / frigo, libre, 425 \$, 514-725-5598.

MÉTRO FABRE, 4½ chauffé, pas d'animaux, 650 \$, rue Cartier, libre 1er juil. 514-299-8913

MÉTRO FRONTENAC, 4½, 1 ch. fermée, 3e étage, 505 \$, 1er juil., 514-946-1005.

MÉTRO Frontenac, 6½, au 3e entrée lav/sec., 15 juil., 720 \$, 450-445-5810, 514-756-7873.

MÉTRO Iberville, 3½ 550 \$, meublé ou semi meublé, terr., libre, 514-728-4634 après 16h.

MÉTRO JARRY, 4½ rénove, entrées lav/sec., 695 \$, libre. 514-728-8218, 514-270-7682

MÉTRO Jolicoeur, 7½ (grand 4½+s/sol), 3 ch., rénové, cour, tranquille, 514-464-4197

MÉTRO J-TALON, 6½ réno, 3 ch., entrées lav/sec., près tous services. 1er juil. 514-274-0473.

MÉTRO PAPINEAU, 2½, 3½, 4½, rénové, frais peint, bois franc, poêle / frigo, piscine, tout lav/sec., 720 \$, 514-839-4036

MÉTRO PIE-IX, 5½ rez-de-chaussée, bois franc, 700 \$ non chauffé, 514-255-9891

131 ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, près métro, 4½, 2 ch., chauffé, eau chaude, 5 électros, 1100 \$, 514-277-4963 ou 514-598-2000.

OUTREMENT, Rockland, 4 ch., 2 s/bain, tout rénové. Chauffé, Jardin, gar., 514-272-0351.

OUTREMENT, rue Outremont, / Bernard, super beaux 2½-3½-4½-5½-chauffés, rénos, ascenseur, pl. bois hauts plafonds. 514-272-6013

PARC-EXTENSION, métro Acadia, 4½, pl. bois, chauffé, jardin. 750 \$, libre, 514-694-1597

PARC LAFONTAINE, condo 3½, 900 pi car., stat. terr. semi meublé, 1000 \$ 514-521-5599.

P.A.T., 1470, 12e avenue, 4½, rénové, 625 \$, libre 1er juillet, 514-925-0388 (entre 9 h et 18 h)

PETITE-ITALIE, bung. 6½ près Marché J-Talot et St-Jacques, 1200 \$ non chauffé. 514-277-7166.

PETITE-PATRIE, 6819 Ch.-Colomb, 8½ + s/sol, les entrées, pl. bois, stat., cour, aout, 1200 \$, visite sam. 13h-15h, métro Jean-Talot, 450-653-0328.

PETITE-PATRIE Style loft, 3e, libre, 695 \$, Après 18h au 514-831-3332

PLACE Darlington près U de M, 3½ chauffés, eau chaude, 600 \$ à 650 \$. 514-343-5172.

PLACE DU CERCLE

Accès direct métro Sherbrooke

App. rénové, électro, chauffé, éclairé, air climatisé, balcon, piscine, sauna. Surintendant. 514-281-1551 www.louer.com/3555

PLATEAU, 3847 av. Laval, luxeux 7½, 3 ch., 2 étages, balcon, 2 stat., 1985 \$, SIA 1214443. Paget. 851-2025

PLATEAU, 3½, chauffé, eau chaude, électros, piscine, gym, sauna, 1er juil., 514-584-5974.

PLATEAU, 3½, près métro Mt-Royal, terr. cour, les entrées, libre 1er août. 514-993-4430

PLATEAU, 4½ beau grand 2 ch. fermées, salon, s/diner, cuisine poêle / frigo, boiserie, planchers chêne / conciergerie, élect. et chauffage inclus. 1050 \$ si meublé 1350 \$ 514-799-3870.

PLATEAU, 4½ Ch.-Colomb Marie-Anne, 985 \$ chauffé, 15 juillet, patio, 450-659-3968.

PLATEAU, 4½, St-Denis/Marie-Anne, grand et tout rénové, semi s/sol, bois franc, 3ch. fermées, 740 \$ non chauffé 514-276-5905

PLATEAU, 5½ moderne, haut duplex, stat., cour paysagée, 695 \$, juillet Réf. 514-522-3636

PLATEAU, 6½, 3 ch. fermées + s/sol, 2 balcons, Carter près de Mt-Royal, 1200\$ 514-526-4196.

PLATEAU, 6½, 3 pces fermées, haut 3plex, terr. arrière, pl. bois franc, mur briques, 5 électros, stat., 1350 \$, 514-529-1024.

PLATEAU, 6½, Parc Lafontaine / St-Hubert, réno, 1450 \$ +, 514-497-2948, 514-264-5041

PLATEAU adj., parc Lafontaine à 300 m, rue Plessis, 4½, 2 ch. a.c., les entrées, calme, propre. 635\$ non chauffé. Page: 514-851-2025.

PLATEAU, beau 6½, propre, grand, réno., mur briques, pl. bois, les entrées, "locker" s/sol, chauffé, 1295 \$ 514-529-5259

PLATEAU, beau grand 5½, 1100 pi², cachet +, 2 balcons, 995 \$ chauffé, 514-598-0988.

PLATEAU, boul. St-Joseph, magnifique 3½, tout réno., pl. bois franc, 725 \$, 1 mois gratuit. 514-712-1313.

PLATEAU, Cherrier, 7½, spacieux, rez-de-chaussée, planchers de bois, murs briques, coquet, rénové, libre, 1 695 \$, 3½ coquet, poêle/frigo, 795 \$, juillet, 514-598-9853.

PLATEAU, Des Érables/Gauthier, 4½, chauff. élect., 2 ch. juil., 675 \$, Mantana/Laurier 4½, 2 ch. juillet, 675 \$, propres. 450-869-3342

PLATEAU EST, 3½, pl. bois, chauffé, eau chaude, poêle, frigo. 570 \$, 514-969-5433.

PLATEAU, genre loft, 900\$, poêle-frigo, lav/sec., incl., tout réno, beau coup de soleil,

À VENDRE
À LOUER

IMMOBILIER

[illegible]

131 ÎLE DE MONTRÉAL VILLERAY , 5½, 3 ch. fermées, boiseries, vitraux, les entrées, 900 \$, 1er sep., 514-858-6101. VILLERAY , 6½, 2e de duplex, entrées lav/séc., 1 ch., 2 salons doubles. 1er juil. 514-727-3957 VILLERAY , 6ème Fabre, 1½ chauffe/eau chaude, poêle/grilo, 514-727-5085.	136 RIVE-SUD LAPRAIRIE , 3¼-4½ luxueux très grands, neufs, garage int. Libres imm. 450-678-4872 LONGUEUIL , 2½, 2e étage, rénové, poêle/grilo, chauffe, stat., buanderie, près métro, autobus, centre d'achats, libre, 450 \$, 450-454-7794. LONGUEUIL , 2½ demi s/sol,	156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER À LOUER CENTRE-VILLE Luxueux 3½-4½ meublés court-long terme 514-937-4249 APPARTEMENTS MTL Tout incl.-Toutes grandes	173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER PAPINEAU et SAUVÉ Espace commercial et semi-industriel, immédiatement à 40 000 pi², chauffé, stat., 514-845-2652	270 SOINS PRODUITS NATURELS 514-276-1555, massothérapie LING, 1558 Van Horne, Outremont sauna, visa, reçus 11-20 h. 514-279-3003 SPA 4 mains, suédois, tat., détente complète, 7105 St-Denis 514-845-2652 MASSAGE SHIATSU Reiki chi kyo, 450-668-3188	270 SOINS PRODUITS NATURELS LOTUS , venez profiter d'un bon massage, détente inoubliable. Stat..... 514 948-2121 MASSAGE professionnel Bon service, Stat. 6380 boul. St-Laurent 514-278-1888. MASSAGE SHIATSU Reiki chi kyo, 450-668-3188	326 CONSTRUCTION AVONS BESOIN paysagiste et poseur de pavé uni murets, expérience requise, 40h/sem, 514-809-9627. RENOVATIONS , personne avec exp. pour installer cuisines et s/bains, baignoires outils et réf. Excell. et sérieux, 514-824-2638	331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCERGE * CONCIERGES RECHERCHÉS * Immédiate prestige 66 app. Westmount-Côte St-Luc Débranché, avec outils, bilique. Salaire et logement fournis. Côte-des-Neiges 24 app. Loyer fourni.	501 AUTOMOBILES 	501 AUTOMOBILES
---	--	--	--	--	---	--	--	---	------------------------

VILLE ST-LOURENT, 5/2 haut duplex, m² du Collège, pas stationnement, tout compris, 480 \$, 450-448-0194.

LONGUEUIL 3/1, pl. bois, eau chaude, poêle/ringo 4755 + 514-497-2948 514-264-5041

V.M.R.M., 3/1, chauffé, près train, centre d'achats, piscine, 514-691-2794, 514-277-5085.

LONGUEUIL, grand 6/1 couc aménagée, cabanon, gar 12005 514-758-9046, 514-909-9411

V.M.R.M., 4/2, 2 ch., 5 électros, pl. bois, 2 balcon, stat. int., 800 \$ 514-755-9696, 514-223-9696

V.M.R.M., 5/2, 2 c. à c., eau chaude, chauffé, poêle, frigo int., buanderie, libre 1er juil 514-255-9891

LONGUEUIL Lamarque/Chamblay, 3e, 4/1 fermé, stat., 600 \$ chauffé, eau chaude four-nis, libre, 514-255-9891

Carré St-Louis, Av. Laval App./studio/meubles; tout incl.; court./long. termes

BERRY-SAUVÉ, 1/1 400\$ à 450\$, 2% 550\$, 3% 650\$ à 750\$ tout incl. Aussi 8% à 2700\$. 514-969-2991

BORD DE L'EAU, Brossard, aussi 4% luxueux, 1500 \$. Aussi m² guay et Joliette, 2% et 3%, 535 \$, 550-443-9313

Carré St-Louis, Av. Laval App./studio/meubles; tout incl.; court./long. termes

EXC. MASSAGE chinois, suédois et shiatsu, bel endroit climatisé, www.smnv.ca

ABSOLUMENT AGRÉABLE ! ✨ Massage, rasage ✨
Des 8h AM-14 998-5344

AIMERIEZ-VOUS relaxer ? Le meilleur massage détente, expérience, repus 514-483-3362

ALFA MASSAGE Stat., reçu 3460 A du Parc vista/mc/interac 514-288-5525

AMBIANCE CHAUREUSE 100% relaxant, 100% agréable

MEILLEURE clinique, excellent massage, 40\$/h, thail, 4 mains, reçu engagements 514-721-7038

M. MAGIQUES, bons massages, toutes méthodes, reçu 514-279-4203

NOUVEAU Bazarand Massages. Stat. reçu, Marguerite 514-624-3003

NOUVEAU ! Massage détente, 100% relaxant, 100% agréable. Reçu 100% relaxant, 100% agréable

327 **COIFFURE ESTHÉTIQUE**

TRAFFIC COIFFURE situé sur le Plateau, est à la recherche de coiffeur (euse) d'expérience avec clientèle. Luc ou Sylvie 514-849-1588

339 **MANNEQUINS MODÈLES**

CIE EUROPÉENNE cherche 9 modèles féminins, avec ou sans expérience, pour différents contrats. Faire parvenir infos et photos à prisme2@lbbz.com

Une Porsche décolle vite, spécialement à ces prix.

Voitures d'occasion certifiées



LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE
DONNEZ... une leçon d'ESPOIR
1 800 321-1433
ARTHRITE

340 EMPLOIS DIVERS

911 Carrera Coupe 2003
Bleu/bleu, 16 000 km, #622867

911 Carrera Cabriolet 2002
Tiptonric, bleu/beige, 27 000 km, #652853

911 Carrera Cabriolet 2001
Bleu/gris, 27 000 km, #625941

Arpent/anric 27 000 km, #653089

SEPTIÈME RÉGION
514-373-5521

LONGUEUIL, parcours du Cerf, condo à louer, 4½, rez de jardin, 2 terr., cabanon, alarme, piscine chauffée, 212, prêt, sg, base plein air, 8505 514-821-7494

WESTMOUNT, 222 Melville; 4½, chaufferie, eau chaude, poste / frigo, 514-931-6910 poste 231, 514-710-1757

514 282-7797

CENTRE-VILLE, beaux 1½ à 4 étos incl., cour/long terme, www.troyon.ca ou 514-842-8041

CONTACT-LOGEMENT
Choix app. de qualité/mémoire cour/long terme, 514-990-0838

514-932-1299

PROFESSIONNEL, Stat. et regu. 514-932-1299

NOUVEAU! 1 Message suprême Regus, 458-228-6242 4757 des Laurentides, Laval

NOUVEAU, massage thérapeutique. Engageons. Dr Jeanne 514-746-1516

ACADIE SPA regu, coin 514-385-3805

NOUVEAU! Massage suprême Regus, 458-228-6242 4757 des Laurentides, Laval

NOUVEAU, massage thérapeutique. Engageons. Dr Jeanne 514-746-1516

www.firstcorp.ca/smp/

www.spadeluxe.ca

173 ESPACES

132 CENTRE-VILLE 3421 DRUMMOND Luxeux 4½ réno., à compter de 1400\$. 3½ - 1200 \$ - 1er sept. Sécurité, Stat. disp. (514) 499-0893 (514) 844-7775	137 BANLIEUE OUEST PIERREFONDS, 3½, 4½, 5½, asc., stat., grand terrain paysager, concierge, 24h, libre imm. 514-624-1014 PIERREFONDS, cession de bail, bachelor 2½ pièces, en front de la Rivière-des-Prairies, 11150 Meighen, 514-685-8467.	FLEURY EST 3303 2½, meuble, tout compris, 514-321-4373 GATINEAU / U de M. beau 3½, s/sol, joliment meublé, spacieux, 510 \$, 514-389-2090 LAVAL et LONGUEUIL condo-hôtel 3½ - 4½ équipes Au mois. ★★ 514-952-0087 ★★ MÉTRO Plein-X, 2½★ meublé, chauffage, éclairé, renové, car. illus., util. 500\$, 514-255-2566.	COMM. INDUSTRIELS À LOUER A.P.A.T., entrepôts 1000 pi² porte de garage 12X12 514-498-4788 CONCEPT FRENCHSALEM Nouvelle méthode, enlève stress travail. 450-585-6661 EXCELLENT MASSAGE 367 Henri-Bourassa E. 514-858-6666 reçus EXCELLENT MASSAGE 5473 Royalmont #203 514-345-1148, 514-331-6275 LOFT à louer 2430 pi.car. pour bureau, V.I.C.E.S. voir 3415 Notre-Dame O. 514-932-1484.	CENTRE oriental. Nouveau, relaxant et inouï. Ouest de l'île et D.D.O., (514) 685-8088 ROSE meilleur massage. Goin 514-337-9444 www.relationpro.com ROKOLANA, nouveau personnel, excellent service, 4204 Décarie, 514-488-7733 VENEZ vous faire dorloter chez nous, nous serons prendre soin de vous. 514-731-4887 www.massagedelight.com
--	---	---	--	---

4%, centre Bell, condo, béton, maison, 1500, 450-224-7665.

AU CHATEAU LINCOLN
1½ - 2 - 3½ - 4½ - métro
Guy. Tout incl. 514-931-7271.

PIERREFONDS, condo 1100pf
renové, ensol., tranquille, près
des services, électros, tapis,
foyer, 2 stat. ext., non-fumeur,
pas d'animaux, 514-339-9652.

PIERREFONDS, maison à
1½ - 2 - 3½ - 4½ - métro
Guy. Tout incl. 514-931-7271.

Métro Préfontaine, à vocation
touristique, 5½ + lot, 10 min.
centre-ville, 514-672-6838.

MÉTRO ROSEMOND, beau
grand 3½ décoré par designer,
lav./s/c, tél., cable, 2 balcon,
calme, 925 5, 514-567-2581.

174 COMMERCES
À LOUER

Idéal pour garderie, cunasse

JASMIN meilleur massage
West Island 514-624-6444
www.relaxationpro.com

VOUS méritez d'être traité
comme un roi! Stat., reqs.
(514) 384-3639

Essai GRATUIT

Tel+Match

440 ESCORTES
RENCONTRES

DOUCES Complices Dorval
multitude de services
514-384-3639

MADONNA, exclusifs pré-vente,
exc. sièges rouges, prix nég.,
514-617-4236, 514-573-4375.

Cayenne Turbo 2005
Titanium / tan, 32 000 km

911 Carrera Coupé 2004
Gris / noir, 3 500 km

Cayenne S 2004
Argent / noir, 64 000 km

DES PINS 1400, 3%, 4%, 2 s/bains, près Mc Gill/hopital, vue. 514-842-8041.

139 **LAURENTIDES**
LANAUDIERE

MONT-TREMBLANT, Pinoteau, condo 4 ch., loge 10 +, loc. au mois 1500\$, 613-679-4133 ou 514-931-7403, 514-272-0351.

CENTRE-VILLE, 3%: 800 \$, 5%: 1100 \$, équipé, et stat.

non-fumeur, 514-577-6168

N.D.G., beau 2% bien meublé, jardin, tout incl. pl. bois. 625\$, métro Vendôme. 514-486-2077

175 **PEEL PLAZA**

OUTREMONT, métro, r.-de-ch., 2 s/bais, 8 pièces, 2/bains, gar., stat. 2100\$, sept. 514-231-1809.

ENTREPÔT À LOUER

avec minimum 5 ans d'expérience dans le domaine de la commercialisation. Salaire 55-65 \$.

300

GESTIONNAIRE IMMOBILIER

Montreal
514-341-1001
1-900-561-8888 255/50min
1-888-451-5151

Certaines restrictions s'appliquent. Nous n'assurons aucune responsabilité. 10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-

143 CENTRE-VILLE, 3½, équipé, chauffage, buanderie, conciergerie, stationnement disponible, libre, 750 \$, 514-849-0917 www.visitenet.com/affid	GRAND 3½ Mobilier, très luxueux, idéal pour exécutif. Service domestique optionnel. Imm. ou futur. Lun. au ven. 9 à 17 h 3460 Peel-nord Sherbrooke (514) 288-7891	MINI ENTREPOSEAGE, sécur., 5 X 5, 111 \$ location 3 mois, Pie IX et Crémazie, 514-721-1717 Fax: 514-871-4844 lionel.boucher@gestionforestmorency.com	DE L'ACTION GARANTIE À l'échange de nu m... selon l'expérience. CV à : Appellez MAINTENANT GRATUITEMENT afin de contacter instantanément de formidables personnes pour de torribles conversations individuelles 514-840-2999 Introduisez le code 1505. Plus de	1514-374-1780. CLEA transsexuelle, belle 7/7, 1ère exp, 514 772-6318 PHILIPPINE exotique et sensuelle reçoit 514-931-9677 TRAVESTI 5p/7, 118 lbs Mils Fed, 514-270-7311
---	--	--	--	---

145

**CONDOMINIUMS
COPROPRIÉTÉS**

CENTRE-VILLE, Redpath, 1½ et 3½, chauffage / eau chaude / poêle et frigo inclus, stat. disponible, a/c, près centre comm., 1800 \$ meuble, 514-244-7668

160

**PROPRIÉTÉS
À REVENUS**

AHUNTSIC, condo 7½ x 3 ch., semi meublé avec électros ménagers, gar., 514-385-6709.

176

**BOULVAR
À LOUER**

ST-HUBERT, MONTRÉAL, 3500 appels par jour, donc il y a beaucoup de clients. L'échange de nuit. Venez voir. Personnes de 18 ans et +. *Des frais interurbains peuvent s'appliquer.

145

**STUDIOS
DE MASSAGE**

Janou, massage sensuel, un-

BMW 540IA 2001, 144 000 km, boomerang, 24 900 \$, 514-384-4100

BMW 645 CI 2005

CHEV. Corvette conv 1989/90 bleu nuit, toit neuf, 15 900 \$, 514-489-9137, 514-502-3000

CHEV. Corvette Z06 03, noir, 15 900 \$, 514-489-9137, 514-502-3000

coin Sherbrooke

5 min. du métro

1^m - 2^m - 3^m - 4^m

court terme disponible

Appt. meublé et non meublé

LA LAVAL, Autoeuil, tout
1140 pl. Caré, 3 ch., foyer, pl. lat-
taires, stat. 1100 \$/mois, G. Jutra,
514-781-8190 Re/Max Alluras

LA GANGLIER, 12 030,
15 beaux grand logis, 400 loca-
taires, condition A1, 949 000 \$
LUC VAILLANCOURT
514-947-4747

LAVAL, Autoeuil, tout
1140 pl. Caré, 3 ch., foyer, pl. lat-
taires, stat. 1100 \$/mois, G. Jutra,
514-781-8190 Re/Max Alluras

ANGUS, beau grand 4^e
statumen, inclus, septem-
bre, 900 \$, 514-526-1147.

3446 rue ST-DEMENT
bureaux 300, 401 et 1100 6^e
514-924-4533 450-229-5402

LAVAL, Autoeuil, tout
1140 pl. Caré, 3 ch., foyer, pl. lat-
taires, stat. 1100 \$/mois, G. Jutra,
514-781-8190 Re/Max Alluras

LAVAL, Autoeuil, tout
1140 pl. Caré, 3 ch., foyer, pl. lat-
taires, stat. 1100 \$/mois, G. Jutra,
514-781-8190 Re/Max Alluras

LA PRAIRIE 6 X 4 1/2, très
bon état, 514-526-1147.

LAVAL, Autoeuil, tout
1140 pl. Caré, 3 ch., foyer, pl. lat-
taires, stat. 1100 \$/mois, G. Jutra,
514-781-8190 Re/Max Alluras

LAVAL, Autoeuil, tout
1140 pl. Caré, 3 ch., foyer, pl. lat-
taires, stat. 1100 \$/mois, G. Jutra,
514-781-8190 Re/Max Alluras

LAVAL, Autoeuil, tout
1140 pl. Caré, 3 ch., foyer, pl. lat-
taires, stat. 1100 \$/mois, G. Jutra,
514-781-8190 Re/Max Alluras

CNAIDE, état cnaïdo... 514-846-1531 514-842-3650 LE RAMEZAY 3488 C.D.N. coin Sherbrooke 1½ et 3½ rénoves	BERTHERVILLE, vuë sur le fleuve, superbe confort 314, loft., de 900 \$, 450-589-0215. BROSSARD, Jardins de la rive, luxeux 4½, bord fleuve accès Pont-Champlain, foyer, gar., grand balcon, 1300 pi² piscine, 1350 \$, 514-972-2296. BROSSARD, vue Rivière, 2126	rare, rev. 32 640 \$, élect. loc., peu de dépense, super achat ! MICHEL FILION 514-949-0565 Multi-Logements 450-446-7500 5181 AMIENS, près Pie IX, libre, r.-de-ch. 3200 pi² ou 2e 2250 pi², luxueux, tout incl. Sauf taxi, 514-526-2419	AVEC OU SANS VOITURE	Où le 1-866-522-5282 sans frais. Personnes de 18 ans et +. JOHANNE féline , 40ans, yeux bleus, perçants 450-442-4311 SSENSUELLE, raffinée pour doux massage 514-235-3402 WOW! 305 1sh 1170 St-Antoine Q7 / 10-23h, 514-935-1215.	suelle 420 ans 450-442-9308 BMW 740i, 99,19v,bleu-biantri, mag 18" été, 161, hiver, 156 000km, super condition, 18 900 \$ Jour 450-687-7077 Soir 450-664-7665 BMW 745i, 2002, 61 000 km gar 6 ans 160 000km 4.4% Park Avenue BMW 450-664-4445 CHRYSLER Intrepid 2000	CHEVROLET CORVETTE 2005s, 9000km, 67 900 \$ www.hgreigore.com 1-866-942-4277
---	--	--	-------------------------------	---	--	---

portier, piscine int.
près métro et autobus
à partir de 750 \$
1 mois gratis
514-937-4054
514-844-7275
514-924-4383

**177 MAGASINS
À LOUER**

CENTRE de beauté, sur la
Rive-Nord, coiffure esthétique,
dermologie, laser, spa et
autres services. Établi depuis
15 ans. Bonne rentabilité.
514-265-8190, 450-449-4377

**partier, pour la
livraison de LA PRESSE
à domicile**

● Rémunération à commission

CENTRE-VILLE, 3½, 4½ près
des universités McGill, Concor-
dia et hôpital Mt. pour enfants,
réno, meublé ou non, occ.
immédiat. 514-339-2018.

BMW 745i, 2002, 61 000 km
gar. 6 ans 160 000km 4.4%
Park Avenue BMW
550-445-4555 514-875-4415

**CHRYSLER
LIQUIDATION 300C**

2005, 5 véhicules neufs à un
prix d'usage, rég. 52 800\$
Garantie 6 ans ou 160.000 km

PEEL PLAZA, 3460 Peel
(nord de Sherbrooke). 3% -4%
Occ. imm. ou future. A/C
cent. Portier 24 h. Terrasse
sur le toit avec piscine et jar-
din. **Aussi luxueux 3% meublé**, idéal pour exécutif.
Lun. au ven., 9 h -17 h
514-288-7891

MÉTRO Joliette (à 5 min) grand
condo, 5½, très lumineux, 3 ch.,
pl. bois, stat. ext, situé dans le
cœur des Shop Angus, 3 min
du Jardin Botanique, édifice en
béton, unit supérieure, cour ext
514-344-1654
Rés. 514-954-8219 poste 8244

200

202

AUDIOVISUEL

240

MARCHE

**MARCHANDISES
& SERVICES**

200

Dans les secteurs suivants

- Boucherville
- Vieux-Longueuil
- Collectivité Nouvelle

501

AUTOMOBILES

501

AUTOMOBILES

Fin les problèmes

BMW

BMW, FINANCEMENT

Chicoutimi Chrysler

CHRYSLER Sebring 2001,V6
63 000km, mags, int. cuir, tou-
equipe, 7500 \$, 450-689-4868

CHRYSLER Sebring cabrio 04
GPS A1, 40 000 km, gar. 06-07
20 900 \$, 514-322-7728.

501

AUTOMOBILES

501

AUTOMOBILES

2.5 %

514-731-7871

www.bmwcanbec.com

BMW, FINANCEMENT

laisse à 35 990\$, 416-949-2673

FÉRIES Berri-UQAM, 41s, 2 ch. fermées, avec stat. dans cour intérieure, 900 \$, 514-825-3035.

Une visite s'impose
Au cœur du Centre-Ville, l'idéal pour professionnels (et retraité(e)s). Immédiatement ou 1er juillet, magnifiquement situé.

203 **ACHETERAIS** appareils photo + acc. Leica, Hasselblad, Nikon et autres. **514-898-5351**

206 **MEUBLES ÉLECTROES**

240 **MANICURE AUX PUCE**

COLLECTION de jouets - des milliers de voitures Anson Classics, Hot Wheels, Johnny Lightning, Matchbox, Racing Champions et Star Wars, ainsi que des figurines de Disney Playmobil et Road Wars et beau-

problèmes de crédit!
TRANSIGÉZ AVEC L'ORGANISATION #1 AU CANADA DANS LE RÉTABLISSEMENT DU CRÉDIT.
✓ Maison de confiance depuis

ST-ÉTIENNE élect. HARTLAND, antique à convection, peu servi. 5000, 514-865-2215.

ST-LÉONARD, condo neuf 4% oc. imm. 7721 Louis Quilico app. 504, 1100 \$mois, libre, 514-727-8510, 514-255-4441.

ST-SAUVEUR, duplex meublé à louer, avec vue, 3 mois min. condition, 1300 \$, 514-282-3098.

CUISINIÈRE élect. HARTLAND, coup d'autres articles de collections - Overtu au public ce samedi 17 juin de 10h à 16h au 659, Montée de Lussieu Mf Inté. 514-334-0437 ou courriel manon@pampell.com

LIT MURAL simple incluant pendence, tiroirs et tablettes, etc. condition, 1300 \$, 514-727-8510, 514-255-4441.

CUISINIÈRE blanche 24", 1 an. Pupitre ordi 36x24. Mini trampoline 36" 450-671-5797.

312 ANTIQUITES

coups d'autres articles de collections - Overtu au public ce samedi 17 juin de 10h à 16h au 659, Montée de Lussieu Mf Inté. 514-334-0437 ou courriel manon@pampell.com

312 ANTIQUITES

312 ANTIQUITES

coups d'autres articles de collections - Overtu au public ce samedi 17 juin de 10h à 16h au 659, Montée de Lussieu Mf Inté. 514-334-0437 ou courriel manon@pampell.com

312 ANTIQUITES

royer, pl. bois, entièrement rénové, chauff. élect.

154-265-2044, 514-975-2044

212

OEUVRES D'ART

ACHAT ANTIQUITÉS
meubles, bijoux, succession.
Ernest: 514-817-5536

M. Robert Morin

composez le **(514) 909-9021**

Courriel : rmorin2@lapresse.ca

147

CHALET

ACHAT ANTIQUITÉS
meubles, bijoux, succession.
fvpbivon.com 450-671-5763

DÉMÉNAGEMENT
Electros et meubles, avant 21 jrs. Pour info: 514-352-9007

DIVANS cuir marine 2 places + 3 places, très bon état, 750 \$ pour les 2. 514-457-4019.

FLIÈRE, 10 \$; séc. 50 \$; meuble audio, 25 \$; TV, 50 \$; toilettes, 10 \$.

AUTO CREDIT
514 353-9114
Ligne sans frais 1 866 882-8801
www.fortierautocredit.com

ACURA 1.6 EL SE 99, noir, cat. 95%, 160 000 km
10 500 \$, 450-641-1927.

ACURA TSX 2004, Tropic, 43 000 km, cat. prol., 27 495 \$
514-737-4321

ANTICUITÉS
F. J. L. 514-352-9007

BMW Z3 et Z4, 21 en stock, à partir de 19 800 \$, 450-568-3382
www.autoaction.qc.ca

BMW Z4 03, 3.0 i, tip-tronic, gris/noir, 45 000 km **BMW** 325 Cabrio, 01, man., bleu/gris, 2.51, 62 000 km. 450-405-7001

BMW Z4 03, auto-man. 31, 45 000 km.

GOLF GLS 2001, 4 places argent, 85 869 km, 12 995 \$
www.popularlrv.com

Pour tous les détails, contactez **Popular Montréal**

[illegible]

RIVE-NORD

À ST-VINCENT-DE-PAUL, bord de l'eau condo sur 2 étages, 3 ch., stat., 1075 \$/mois - A. Chaput 445-661-6810.

BORD DE MER, Gaspésie, près des Jardins de Métis, plage, golf, semi, 4500 \$/mois - 504-777-8710.

DUVERNAVY, 3 p., 41, bord de l'eau, éq., livres, propres, 1200 \$/mois - 504-777-8710.

ACHAT À DOMICILE

Librairie Bonheur d'Occasion
Livres en tous genres au meilleur prix 514-914-914-2142

ACHAT - DOMICILE notre librairie achète vos livres en tous genres 514-265-5994

LAV/SEC. Whirlpool 02 portables, blanches, idéal ap., exc. état. 550 \$ nég. 450-653-9543.

MATELAS et sommier double 195\$, Queen 245\$, King 325\$ 450-651-2528, 214-927-9962

MOTEUR YAMAHA 9.9 H.P. comme neuf, 1200 \$

800 FAX CV 514-336-4519

SC CHAUFFEUR(EUSE)S
Cie de messagerie est à la recherche de sous-traitants. Poss. d'honoraires entre 300 \$ et 900 \$, selon exp. Prime pour essence. Se présenter au 2055 Jeanne-d'Arc, suite 105, Mil.

308

GARDERIE, Laval, éducateur

POPULAR AUDI.COM
(514) 270-3566

AUDI A4 2002 Quattro, at., très propre, garantie 2008 ou 160 000 km.

POPULAR AUDI.COM
(514) 270-3566

M2521A, 01, 87 000 km, fam. gar. 4.4% - 160 000 km

CADILLAC DeVille 98 équipée comme neuve, cuir, 2000 cc, pas rouille, à voir 514-747-4880

AUDI CIVIC SE, 99, at., a/c

Denise Rousseau 450-371-8203

www.popularvrv.com

Pour tous les détails, contactez

POPULAR Montréal
(514) 274-5471

HONDA Civic DXG 2002, 4 ptes, at., a/c, CD, conduelle, noir, 62 900 km, très propre, 11 500 \$ - 450-628-8996.

HONDA Civic 03, bleu, 4 ptes, man., tout équipé, 92 000 km, 12 500 \$ - 450-649-7494.

HONDA Civic DXG 2002, 4 ptes, at., a/c, CD, conduelle, noir, 62 900 km, très propre, 11 500 \$ - 450-628-8996.

concierte, 450-667-0453.

CHARLEVILLE, VUE FLEUVE
LAC, FOYER. 418-435-3810
www.charleville.com/chalets

EMPLACEMENT EXCEPTIONNEL A CHOMEDEY
Centropolis, un Centre-Ville du Québec idéal, centre de la ville, à l'XXI^e siècle, condo 4% insomaculé, en bois, 2 s/bains, 15X55, 450-686-4100 avant 19h

MILE PATON, 3½ meublé, piscine

LAC CHAMPLAIN, près chute Ausable, 3 ch., grand séjour, 450-686-4100

BOULEVARD ANGLAIS

ORDI PIJ254-M6, complet + écran 75". Tour Pentium IV / 256Mb / 40G complet 100\$. DVD pour TV 255 \$1470-9526

PIANO Baldwin droit, 7000\$; set de s/manger antique 1920, 9 mcor., 700 \$. 514-342-8323.

ANIMAUX

514-254-8041
le Ministère, temps plein.
Fax: 450-625-2968

SEMI REMORQUE
Classe 1, Canada U.S.A.
Se présenter au:
6265 Notre-Dame Est. Mtl.

BUREAU

AUDI A4, 3.0L Cabrio 2003, 62 000 km, gr. sport, Premium.
Via Radio "514-521-5771"

HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

AUDI A4 3.0L Quattro cabrio 04, 30 000 km, groupe sport, cuir, 41 200\$, 514-346-8269.

AUDI A4 2.0T Quattro, 2001

Park Avenue BMW
450-445-5555 514-875-4415

BMW 523ia 2006
11 000 km, aut, bleu

CADILLAC de ville DTS 2000,
40 000 km, noir/noir, équipée, impec., 19 800\$, 514-808-9173.

HONDA S2000 2005, décappé, argent, bas km, tout équipé, comme neuve, acheter sérieux/seulement. Prix à discuter.

CAVALIER 02, 4 ptes, 5 vit., 4 cyl., servier 56 000km, gar. GM, beige, 5495 \$ 514-971-7611 crtr.

CAVALIER 2001, 2 ptes, 4 vit., 1194-1420 ou 514-781-0216.

HYUNDAI Accent GSII 02 5 vit.

LAC CHAMPLAIN, roulotte 32 pl., sem./fin de sem., piscine, pêche, vélo, 450-979-2639 LAC-SIMON, 4 pers, plages, canot, feu de camp, 400 \$/sem. 613-234-0459 L.D.R., 5% haut duplex, bois franc, 450-468-1120										PISCINE hors-terre 21 pl, pompe, accessoires et chauffage, 1050 \$, 514-299-6630. POËLE/FINIS; laveuse/sèche. Le tout est proposé, 550 \$. 450-451-1066 RECHERCHE VAISSILLER de coin, de marque Roxtom, 450-619-0689										ADMINISTRATION BARMAN(AID), serveur(se), aide placement, cours, 514-849-2828 EcoleDesmarines.com CUISINIER demandé, resto sur le Plateau, cuisine fusion des caribbes. Besoin URGENT! fax: 514-849-7737 info @ kalulu.ca										POPULAR AUDI.com (514) 270-3566 AUDI A6 02-06, 14 inventaire à compter de 25 995 \$ gar. Audi et taxes 3.9% disp. 456-688-1120										ARK AVENUE BMW, 450-445-4555 514-875-4415 femme proprio, 54 600 km, bijou, 7950 \$, 514-644-8188 a/c; 45 117 km, 8 995 \$ Coteaux Hyundai inc 514-521-3201																																							
EXTALTE AU POUVE										GROS VENTRE OY EN CRANTALE										OY MET DES JUS DE SAUMURE										V PARTIE D'UN POUVE										R LA LOI DE										T QUI PEUT CHOISIR PERSON										D LUSTRE																			
ES										C										A										P										D										E										O										S									

7500S, ref. 1er juil. 450-669-8684.

VIOMONT, très beau 4x4, 2e foyer, pl. bois franc, près Cité Saint-Charles, 710 juil. 450-669-3555.

STE-MARGUERITE, 5% bord de crédit, 5% ch. En triplex 575\$/sem. Canot 513 chaps-1693.

ST-GABRIEL, 10 chalets, lac, terrain de 10000 m², 1000 m² sem. linéaire, 450-835-4672.

224

PISCINES

450-653-9300

SALLE À MANGER acajou, table, 6 chaises, buffet, vaisselier, 1500\$, 514-762-6378

SOFA Chesterfield 3 places, cuir brun moyen, tout neuf, 1000\$. 450-667-2502

TÉLÉ À PROJECTION Hitachi 10000, 514-721-4232

SPA 2000, tout neuf, ozonateur, gr. complète, **livraison possible**, valeur: 9100 \$

LAUZON.QC.CA

AUDI A6 4.2 2003 garantie 2009 ou 160 000 km, 39 995 \$

RECHERCHE CHEF DE CUISINE, pour 1er août, 40\$/sem. resto de quartier Rosemont-P. Patrie, Cuisine Française, 914-961-1809, fax CV 514-274-1889

ADJOINT(E) SECRÉTAIRE de direction

Près métro L'Assomption. Per-

ÉNERGIE

HAUT/LA CŒUR

HAUTAIN

PISCINE

TONUS

NAUS

FIER

SPECIALISTES CRÉDITS CLASSER À RISK

EMPRESEMENT ACTION

FRAPPE DE TONNERRE SÉRIEN

AC

CR

AS

US

ES

BA

RS

TE

HS

100 logements - Village des Anées avec une multitude de services
clinique dent, pharmacie, banque
restaurant, service d'autobus privé
club social, dépannage, coiffure
piscine, sauna, dardanis de sécurité
11/2 à 5/12 - (450) 686-2380
1 Place Bellevue suite 7
St-Jovite

ST-JOIVTE, 20 chalets, foyer, plage, vélo, 819-888-2809
www.chaletslauzion.com

STONEHAM, chalets équipés, 2-3-4 ch., 866-882-4888.
www.chaletslauzion.ca

233
CONSTRUCTION
RÉNOVATION
DÉCORATION

TH. POMPE, chauffe-piscine, chauffe-pas, 514-773-5766, boac@sympatico.ca

M.L. Réparations, Joints de briques et de pierre, 30 ans d'exp.

ST-SAUVEUR, bord lac Becs-Beauport

TRACTEUR TONDEUSE de police Blom 18 H.P. 115 ch. bon état, 300 \$, 514-524-8041

BUREAU des commandes à Pte-Claire doit être bilingue, lundi au vend. 8h, à 17h, 11\$/h.

RECHERCHE Cuisinier(ère) plongeuse(s), lundi au vendredi, 12 P ou 12 A, 514-845-1055, pour un club spirituel haut de gamme du centre-ville, min. 1 an d'expérience. Envoyer CV par fax 514-845-5875.

SERVERE(EUSE)s avec exp. bilingue. Temps plein. Se présenter avec CV au 6728 boulevard

LAUZZON, QC
AUDI A6 L 2004, 58 000 km argent, gar. jusqu'à 160 000 km

LAUZZON, QC
AUDI A6 L 2004, 58 000 km argent, gar. jusqu'à 160 000 km

LAUZZON, QC
AUDI A6 L 2004, 58 000 km argent, gar. jusqu'à 160 000 km

LAUZZON, QC
AUDI A6 L 2004, 58 000 km argent, gar. jusqu'à 160 000 km

[illegible][illegible]

calme, stat., prés. services, non chauffé, 1er jlu., 514-652-4322.	1700\$, libre, réf. 514-909-6354	270 ACHETERAIT table de billard, 4x9 X 9, en bonne condition, 514-322-7439	PRODUITS NATURELS r.p.merrien@non-apparte.ca 514-445-4555 514-875-4415	ELECTRICIENS AIDE GÉNÉRALE BMW 325ci 03, 39 000 km, 17000, gar. 3.9%, 160 000 km. Park Avenue BMW 514-445-4555 514-875-4415
CONDO PRESTIGE, Brossard, 425, 12e, vue fleuve. Propriétaire, les entrées, garage. Juin ou juil., 895 \$, 514-995-2131.	154 ON DEMANDE À PARFAIRE	AIR CLIMATISÉ, 11 700 b.t.u., neuf, chaudière 375\$, 5000 b.t.u. 605, 514-384-9233.	COMPAGNIE ÉTABLIE À LACHINE, bon salaire et avantages sociaux, c.v. à l'attention de Stéphanie Rose, fax: 514-634-4258, tél. Lynn 514-634-3131, poste 221, Chemins Des Fer	EVENEMENTS D'ACCORD PRENDRE AU PRISÉ OUI ATTENDRE D'ACCORDER L'ANNÉE ALERER DIVISION DU TEMPS Solution No 112
PLATEAU, colcois 5% à 3 pers., urgent pour 1er juillet, coin St-Joseph/St-Denis, ch. fermée.	BOEUF pour congélateur, directement du producteur, 2\$/livre.	514-256-2999. Massage toute méthode, acupuncture, 10%.	EXCRÉTAIRE JURIDIQUE, d'exp. bilingue, pour notaire	BMW 325i 04, 23 000 km, 17000, gar. 3.9%, 160 000 km. Park Avenue BMW

très éclairé, 595\$, 450-881-0575 electros incl., 514-680-9960 **819-826-3124 le soir** rabais avec annonce, reçu. à Verdun. 514-767-5331. CAD, 155 Aut. Montréal-Toronto. 450-445-4555 514-875-4415 **neche@nannequart.com**

VÉHICULES AUTOMOBILES

501

AUTOMOBILES

HYUNDAI Elantra 02 VE aut., a/c, 1862km, oil seul. 1862km/11 995 \$ Colteux Hyundai inc 514-521-3201

HYUNDAI Tiburon GT 2003, V6, aut., cuir, toit, 20 400 km, 12 500 \$, 514-521-5771

INFINITI G35, 2003, 4 ptes, 6 vit., cuir, aileron, système navigation, xenon, 4000km, 129 900 \$

www.hgreigore.com

1-866-942-4277

PORSCHE 968 cabrio 94, 68 000 km, 6 vit., «silver» noir, impéc. 34 500 \$, 514-927-9856

PORSCHE Boxster 02, rouge/noir, 52 000 km, exc. cond. tout équipée, 514-457-5777 ext. 223.

PORSCHE Boxster 2000, «sil- ver», int. rouge, «sports package», 92 000 km, impéc. 39 000 \$. Acheteur sérieux. 514-830-7530

PORSCHE Boxster 98, noir/noir, man. pces neuves, cond. A1, 28 000\$ nég. 514-941-8629

PORSCHE Boxster 99, guards red, man., 2 toits, A1, 27 000\$, 819-293-6737, 819-293-9523

PORSCHE Carrera 02 Cabriolet 2000, 51 000 km, 66 900 \$ Fortier Auto, 514-353-4444

PORSCHE Carrera 4 Cabrio 01, «seal grey», aéro kit, ++ options, 79 900\$, 514-942-4221

SAAB 900 88, turbo, noire, décap., aut., 195 000 km, cuir, camel, toit neut, bache UVA, 9999 \$, 450-243-5157.

SAAB 900 Turbo cond. 88, man. 201 000 km, noir, int. tan, toit neut, A1, 7900 \$, 450-456-3489

SAAB 9-5 2000 aut., 2.3 turbo, 100 000 km, 4 Michelin neufs, A1, 10 700 \$, 450-655-4924.

SAAB, FINANCEMENT 00 AERO+ Linéaire aubaine 01, + 99, cabrio, spécial 99 ET 96, 9.3, 5 vit., aubaine + BMW Volvo 450-433-2002 autoselectmirabel.com

SAAB SE 02, décap., 109 000 km, gris, 21 900 \$ nég., 450-466-7388, 514-705-7574.

SMART 2005 Pulse aut., a/c, 19 000 km, 19 800\$, 450-556-3382, www.autobaction.ca

SUBARUCAR.NET Outback Impreza Legacy CAA vente service 1-877-822-7805

SUBARU Outback Sedan 99, L4, AWD, 120 000km, 10 000 \$, équipée, 514-849-0394/744-3278

SUNFIRE SL 2002, 2 ptes, man. 77 000 kms, toujours entre- tenu chez le concessionnaire, int haut-parleur neufs, radio, mags, CD, 3 ens. pneus, vitres teintées, 7500\$, 514-835-2949

CHRYSLER Intrepid 98, équipée, 155 000km, propre, 2550\$ 514-209-8171

DODGE Neon EX 99, 2 ptes, 5 vit., CD, toit ouvrant, tout élect., 109 000 km, 1 proprio, superbe! 3300 \$, 514-515-8229.

DODGE Spirit 95, aut., succe- sion, 112 000 km, très propre, A1, 2495 \$, 514-910-1580

FORD Crown Victoria LX 1996 218 000 km, entretenir par Ford, très bonne condition, prix 3500 \$, 450-667-3297.

FORD Econoline 150, 1995, environ 274 000 km, 2500 \$, 450-668-4483.

FORD Taurus GL 91, tout équi- pé, a/c, impécable, 150 000 km, 1695 \$, 514-527-5608.

FORD Windstar 1995, 7 places, a/c, 148 000 km, pas de rouille, 1 proprio, m. caratelle A1, 2600 \$, 514-243-1525.

GM Chevrolet Cavalier 98, man., 4 ptes, a/c, rég./vit. et +, 143 000 km, impéc., une seule proprio. 3450 \$ 514-343-1952

HONDA Civic 1992, 4 portes, man., démar. alarme, parfait, cond., 2000 \$, 514-947-4264.

HONDA Civic 98, hatchback, mvc, A1, 248 000 km, 4 pneus hiver, 1200 \$, 514-721-6039

HONDA Civic hatchback 94, aut., 1 proprio, 1 taxe, pas de rouille. 2900 \$ 514-710-0748

INFINITI Q45 94, noire, a/c, cd, mags, toit ouvrant, siège chauff., 3999 \$, 514-812-2265.

MAZDA 626 94 Cronos, man. 4 ptes, 174 000km, a/c, exc. état, 3700 \$, ctr. 514-886-0463.

NISSAN Axxess 95, noire, a/c, 7 pass., 103 000 km certifié, 8 pneus, 3999 \$, 514-812-2265.

NISSAN Sentra 90, 4 portes, aut., a/c, 62 000 km, 1 pro- prio, pas de rouille, pas d'hiver, 2400 \$, 514-344-5497.

NISSAN Sentra 94, man., 160 000 km, bleu/gris, 2 ptes, 1850 \$, mvc, A1, 450-616-1758

PONTIAC Firefly 95, 4ptes, aut., 134 000 km, comme neuf, 2800 \$, ctr. 514-886-0463.

PONTIAC Grand Am SE 99, 4 ptes, aut./V6, a/c, équipée, 4999\$, 514-886-0463.

SAAB 900 Turbo 97, 2 ptes 5 vit. mvc, A1, noire, 200 000 km, 3500 \$, 514-884-1405, ctr.

SUBARU Legacy Berlina aut, 1991, 203 000 km, 8 pneus, 500 \$, 450-441-5046

VOLVO 740 R10, 90 man., 4 cyl. 2.3 L 4 ptes, 205 000 km, aucune rouille, très bien entre- tenue, très belle, une proprio âgée, 2950 \$, 514-254-7960.

VOLKSWAGEN Jetta GLS 37 1984 Di aluminium, 150 000 \$ can. Voir: http://www.vivianeetdidier.com

504

CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES

JAGUAR X-TYPE 2002, aut., cuir, 4X4, toit ouvrant, 75 000km 21 900 \$ www.hgreigore.com 1-866-942-4277

JEEP Grand Cherokee Litée V8 4.7L 02, 87 000 km, tout équipé, gar. 5 ans/160 000 km, 28 995 \$ Choix de couleur. 514-737-4321

JEEP Liberty Sport 03, 37 000 km/a/c, CD, très propre, 16500\$ nég. soirs : 514-272-5131.

LEXUS RX300 01, bleu, cuir, impéc. tout équipée, 19 500\$, 514 702-7011, 514-862-3557

LEXUS RX300 04 équipée 39 995 \$ 450-688-1120 LAUZON.QC.CA

MAZDA b4000 Dual Sport 03, aut., 54 000 km, a/c, 18 000 \$ 514-807-0678, 514-325-0480

MAZDA MPV 2000 103 000 km, aut. noir, Park Avenue BMW 450-445-4555 514-875-4415

MERCEDES E430 2001, aut., cuir, 4X4, toit ouvrant, xenon, 64 000km, 27 900 \$ www.hgreigore.com 1-866-942-4277

MERCEDES ML 320 00, 91 000km, gar. 7 pass. 8 pneus, A1, 19 000 \$ 514-577-2000.

PONTIAC Montana 2004, 11 995 \$, «Ouvret 7 jours», Fortier Auto, 514-353-4444

TOYOTA xRunner 03, beige, V6 aut., a/c, 26 000 km, 8 pneus sur roues +extras 819-327-3659.

TOYOTA Sienna CE 06, 7 pas- sagers, 2 a/c, vitres teintées, 27 700 \$, 514-868-9888 ctr.

TOYOTA Sienna CE 2005 30 000 km, bal. garantie Park Avenue BMW 450-445-4555 514-875-4415

506

AUTOS, CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION

ALFA ROMEO, 92, argent, 68 000 km, tout équipée, comme neuve, un bijou, 19 500 \$, 514-266-6125

FORD, Probe GT 1993, 2.5 I, 5 vit., bleu clair, importé du Tennessee sept. 2005, 24 000 m, 7500 \$, Robin 418-682-9604

TRIUMPH TR3 A 1960, 10 500\$ 514-286-9382

TOYOTA Sienna CE 2005 30 000 km, bal. garantie Park Avenue BMW 450-445-4555 514-875-4415

600

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

CAVILLAC Seville 93, 4 ptes, tout élect., a/c, toit, cuir, 114 000 km, aucune rouille, superbe, 4700 \$, 514-515-8229.

CARAVAN SE 00, a/c, 7 pass., 5 ptes, cd 145 000km cert., très propre, 3999 \$, 514-812-2265.

CHRYSLER Intrepid 98, équipée, 155 000km, propre, 2550\$ 514-209-8171

DODGE Neon EX 99, 2 ptes, 5 vit., CD, toit ouvrant, tout élect., 109 000 km, 1 proprio, superbe! 3300 \$, 514-515-8229.

DODGE Spirit 95, aut., succe- sion, 112 000 km, très propre, A1, 2495 \$, 514-910-1580

FORD Crown Victoria LX 1996 218 000 km, entretenir par Ford, très bonne condition, prix 3500 \$, 450-667-3297.

FORD Econoline 150, 1995, environ 274 000 km, 2500 \$, 450-668-4483.

FORD Taurus GL 91, tout équi- pé, a/c, impécable, 150 000 km, 1695 \$, 514-527-5608.

FORD Windstar 1995, 7 places, a/c, 148 000 km, pas de rouille, 1 proprio, m. caratelle A1, 2600 \$, 514-243-1525.

GM Chevrolet Cavalier 98, man., 4 ptes, a/c, rég./vit. et +, 143 000 km, impéc., une seule proprio. 3450 \$ 514-343-1952

HONDA Civic 1992, 4 portes, man., démar. alarme, parfait, cond., 2000 \$, 514-947-4264.

HONDA Civic 98, hatchback, mvc, A1, 248 000 km, 4 pneus hiver, 1200 \$, 514-721-6039

HONDA Civic hatchback 94, aut., 1 proprio, 1 taxe, pas de rouille. 2900 \$ 514-710-0748

INFINITI Q45 94, noire, a/c, cd, mags, toit ouvrant, siège chauff., 3999 \$, 514-812-2265.

MAZDA 626 94 Cronos, man. 4 ptes, 174 000km, a/c, exc. état, 3700 \$, ctr. 514-886-0463.

NISSAN Axxess 95, noire, a/c, 7 pass., 103 000 km certifié, 8 pneus, 3999 \$, 514-812-2265.

NISSAN Sentra 90, 4 portes, aut., a/c, 62 000 km, 1 pro- prio, pas de rouille, pas d'hiver, 2400 \$, 514-344-5497.

NISSAN Sentra 94, man., 160 000 km, bleu/gris, 2 ptes, 1850 \$, mvc, A1, 450-616-1758

PONTIAC Firefly 95, 4ptes, aut., 134 000 km, comme neuf, 2800 \$, ctr. 514-886-0463.

PONTIAC Grand Am SE 99, 4 ptes, aut./V6, a/c, équipée, 4999\$, 514-886-0463.

SAAB 900 Turbo 97, 2 ptes 5 vit. mvc, A1, noire, 200 000 km, 3500 \$, 514-884-1405, ctr.

SUBARU Legacy Berlina aut, 1991, 203 000 km, 8 pneus, 500 \$, 450-441-5046

VOLVO 740 R10, 90 man., 4 cyl. 2.3 L 4 ptes, 205 000 km, aucune rouille, très bien entre- tenue, très belle, une proprio âgée, 2950 \$, 514-254-7960.

VOLKSWAGEN Jetta GLS 37 1984 Di aluminium, 150 000 \$ can. Voir: http://www.vivianeetdidier.com

667

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

À LOUER Motorisé Coachman 94, Classe C, 28 pi, ch. fermée, équipé, 8 pers. 450-632-5915

CHEVROLET New West cam- peur, 1989, rouge vin, 120 000 km, 34 000 \$, 450-671-4179.

MOTORISÉ, 2000 diesel, 38 pi. Fait au Qc en alu, luxeux, très propre, non fumeur. Prix rég. 45 000 \$. Spécial 95 000 \$. 418-547-2284, 418-272-2354

MOTORISÉ classe A 05 30 pi. aut. 4000 km, neuf, équipé, Y10 Ford 115000 \$ 450-586-2906.

MOTORISÉ Road Truck 88, 19 pi, 4 places, tout équipé, 8700 \$ particulier 450-439-3770

RIALTO 99 HD, gros frigo, 34 000 milles, 38 000 \$, 450-449-5009, 514-617-6500

ROULETTE Chateau, 97, 24 pi, 4 ptes., a/c, aut., freins élect., 10 000 \$, 450-435-9895

ROULETTE Hybride 2002, non fumeur, 2700 lbs, équipée, a/c, 45 900\$ nég., 514-289-5959

ROULETTE, Hybride Flaggstaff (les plus légères), 18 pi, tout équipé, 15 000\$, 450-659-2045

ROULETTE Pioneer 2004, 27, ch. fermée, tout équipée, 12 995\$, 514-248-1051 ctr.

ROULETTE Starcraft 21, 2000 "slide out", hybride, Tout équipé, 10 995\$, 514-248-1051 ctr.

ROULETTE, Taurus 18 pi, cou- che 4, tout équipée, luxueuse, aubaine: 7500 \$, 450-224-5753

ROULETTE Travel Star 04, 17, acheté 05, Int. haut de gamme 12 995\$, 514-248-1051 ctr.

ROYAL CLASSIC 1991, moteur Ford 460 injection, 91 000 km, 22 900 \$, 1 taxe, 514-444-1574.

TENTE ROULETTE Coleman 03 tout équipée, impéc. comme neuve. 8000\$, 514-363-0608

TENTE ROULETTE Coleman Torch 2000, 6, très légère, 5200 \$, 514-997-8272.

VOLKS Westfalia 1987, aut., a/c, impéc., aucune rouille, 9995 \$, 514-866-4106, ctr.

WESTFALIA 87 aut., 56 000 kms, pas rouille, a/c, 14 500 \$, 450-445-4555, 514-617-6500

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

- Oreille droite, sur le nez de l'homme.
- Talon droit de l'homme plus long.
- Sa manche droite incomplète.
- La peinture sur le bord du pot.
- Bande noire plus courte sous le pinceau.
- Trottoir plus large derrière l'arbre de droite.
- L'attache de la corde.
- Une racine en plus sur l'arbre de gauche.

ERRATUM

AVIS LÉGAUX

APPELS D'OFFRES

SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

Montréal

Rosemont

La Petite-Patrie

Service des services administratifs
SOUMISSION: 06-10046
Location du 1^{er} étage du pavillon du Lac aux Castors aux fins d'exploitation d'un restaurant au Parc du Mont Royal.
L'ouverture des soumissions prévue le mercredi 28 juin 2006 est reportée au mercredi 9 août 2006 à 14 h.
Une visite du Pavillon du Lac aux Castors aura lieu le 22 juin 2006 de 9 h 30 à 11 h 30.
Montréal, le lundi 19 juin 2006
La greffière de la ville
Me Jacqueline Leduc

Appels d'offres

Montréal

Rosemont

La Petite-Patrie

Service des services administratifs
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :
Catégorie : Biens et services
Appel d'offres : 06-10142
Descriptif : Fourniture de châssis de camion GMC T6500, avec un poids nominal brut de 24350 lb
Date d'ouverture : 5 juillet 2006
Dépôt de garantie : 2 % (cautionnement ou chèque visé)
Renseignement : René Veillette, agente d'approvisionnement - (514) 872-1057
Catégorie : Biens et services
Appel d'offres : 06-10112
Descriptif : Sel de déglaceage des chaus-sées
Date d'ouverture : 5 juillet 2006
Dépôt de garantie : 2 % (cautionnement ou chèque visé)
Renseignement : Matthieu Crêteau, agent d'approvisionnement - (514) 872-1028
Catégorie : Biens et services
Appel d'offres : 06-10140
Descriptif : Fabrication et installation de deux (2) boîtes de camion pour châssis «Ford E450» pour servir de fourgons cellulaires
Date d'ouverture : 5 juillet 2006
Dépôt de garantie : 5 000 \$ (cautionnement ou chèque visé)
Renseignement : Hamid Sider, agent d'approvisionnement - (514) 872-1060
Documents : Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 19 juin 2006 au Service des services administratifs, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 124, entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h 30, contre un paiement de 50 \$ non remboursable.
Ville de Montréal.
Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.
Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.
La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.
Montréal, le 19 juin 2006
La greffière de la Ville
Me Jacqueline Leduc

600

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

CAVILLAC Seville 93, 4 ptes, tout élect., a/c, toit, cuir, 114 000 km, aucune rouille, superbe, 4700 \$, 514-515-8229.

CARAVAN SE 00, a/c, 7 pass., 5 ptes, cd 145 000km cert., très propre, 3999 \$, 514-812-2265.

CHRYSLER Intrepid 98, équipée, 155 000km, propre, 2550\$ 514-209-8171

DODGE Neon EX 99, 2 ptes, 5 vit., CD, toit ouvrant, tout élect., 109 000 km, 1 proprio, superbe! 3300 \$, 514-515-8229.

DODGE Spirit 95, aut., succe- sion, 112 000 km, très propre, A1, 2495 \$, 514-910-1580

FORD Crown Victoria LX 1996 218 000 km, entretenir par Ford, très bonne condition, prix 3500 \$, 450-667-3297.

FORD Econoline 150, 1995, environ 274 000 km, 2500 \$, 450-668-4483.

FORD Taurus GL 91, tout équi- pé, a/c, impécable, 150 000 km, 1695 \$, 514-527-5608.

FORD Windstar 1995, 7 places, a/c, 148 000 km, pas de rouille, 1 proprio, m. caratelle A1, 2600 \$, 514-243-1525.

GM Chevrolet Cavalier 98, man., 4 ptes, a/c, rég./vit. et +, 143 000 km, impéc., une seule proprio. 3450 \$ 514-343-1952

HONDA Civic 1992, 4 portes, man., démar. alarme, parfait, cond., 2000 \$, 514-947-4264.

HONDA Civic 98, hatchback, mvc, A1, 248 000 km, 4 pneus hiver, 1200 \$, 514-721-6039

HONDA Civic hatchback 94, aut., 1 proprio, 1 taxe, pas de rouille. 2900 \$ 514-710-0748

INFINITI Q45 94, noire, a/c, cd, mags, toit ouvrant, siège chauff., 3999 \$, 514-812-2265.

MAZDA 626 94 Cronos, man. 4 ptes, 174 000km, a/c, exc. état, 3700 \$, ctr. 514-886-0463.

NISSAN Axxess 95, noire, a/c, 7 pass., 103 000 km certifié, 8 pneus, 3999 \$, 514-812-2265.

NISSAN Sentra 90, 4 portes, aut., a/c, 62 000 km, 1 pro- prio, pas de rouille, pas d'hiver, 2400 \$, 514-344-5497.

NISSAN Sentra 94, man., 160 000 km, bleu/gris, 2 ptes, 1850 \$, mvc, A1, 450-616-1758

PONTIAC Firefly 95, 4ptes, aut., 134 000 km, comme neuf, 2800 \$, ctr. 514-886-0463.

PONTIAC Grand Am SE 99, 4 ptes, aut./V6, a/c, équipée, 4999\$, 514-886-0463.

SAAB 900 Turbo 97, 2 ptes 5 vit. mvc, A1, noire, 200 000 km, 3500 \$, 514-884-1405, ctr.

SUBARU Legacy Berlina aut, 1991, 203 000 km, 8 pneus, 500 \$, 450-441-5046

VOLVO 740 R10, 90 man., 4 cyl. 2.3 L 4 ptes, 205 000 km, aucune rouille, très bien entre- tenue, très belle, une proprio âgée, 2950 \$, 514-254-7960.

VOLKSWAGEN Jetta GLS 37 1984 Di aluminium, 150 000 \$ can. Voir: http://www.vivianeetdidier.com

655

MOTOCYCLETTES

HONDA CB 600S/5999 2004, -de 1500 km, pare-brise, jaune, presque neuve, 514-483-3327.

MOTOCROSS Yamaha 1991, YZ-250, très bon état, remisé il y a 10 ans, démarre 1 fois par année. 1500\$. 514-942-4478.

658

BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

BATEAU PNEUMATIQUE Avon, 11', blanc, coque fibre verre, Yamaha 30hp, volant + console avant, remisé avec "boat lift", A-1 (vendu hiver), 5900\$, Francis, 450-230-0836.

CARVER Riviera 1985, 950, tout renové, 54 500 \$, + extras, 450-229-5244, 514-889-0100.

CHRISCAFT Cruiser 78, 25', fibre de verre, A1, tout équipée, prêt à utiliser, s/bains, s/diner, 10 000 \$, 613-836-7165.

CS 36 1983, en condition exceptionnelle. Remis à neuf en 98, coque bleu marin «Awl-grip», 97 000 \$ composez le 514-236-5595, ou visitez le http://mbcdesign.ca/bateau

GLASPORT 19.7 Cuddy 90, Merc V-6/4.3, 3 toiles, remorque, A-1, 8500 \$, 514-242-7665

GLASTRON SX 195'99, 19 pi. Merc 4.3/1, 200 HP très pro- pre, 19 000 \$, 450-664-0954

LARSON 29, 98, 2 moteurs, tout équipé, dingy, 425h, 83 000 \$, 514-386-0458.

SEARAY Sundancer 340 2000, comme neuf, pour vente rapide, 169 500 \$, 819-470-0125.

SEARAY Sundancer 84, 2 moteurs, 27pi, 24 000 \$ nég. 450-466-7388, 514-705-7574.

VOILIER, Syrene, quille rétractable, 17', remorque, moteur 75 forces, 2 voiles, 514-457-0855.

VOILIER TRISALU 37 1984 Di aluminium, 150 000 \$ can. Voir: http://www.vivianeetdidier.com

HSCM

Hôpital du Sacré-Cœur

DE MONTRÉAL

APPEL D'OFFRES PUBLIC

PROJET : C-0537

HÔPITAL DU SACRÉ-CŒUR DE MONTRÉAL

L'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, propriétaire, ayant son siège au 5400, boul. Gouin Ouest, Montréal (Québec) H4J 1C5, demande des soumissions pour la mise aux normes du bloc opératoire - isolation de l'entretioit, lot II à l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal.

Les documents contractuels pourront être obtenus à partir du 20 juin 2006 à l'endroit suivant :

BIRTZ BASTIEN BEAUDOIN LAFOREST ARCHITECTES
7255, rue Alexandra, suite 201, Montréal (Québec) H2R 2Y9
Téléphone : (514) 273-4373

contre un chèque visé non remboursable de 50,00 \$ émis à l'ordre du Propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de 10 % du coût du contrat, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 5 % du coût du contrat fait à l'ordre du Propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5 % du coût du contrat.

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant dans une enveloppe pré-adressée :

Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, Service de l'approvisionnement, local E-1181.0
5400, boul. Gouin Ouest, Montréal (Québec)
Téléphone : (514) 338-2222, poste 2954
Date : 11 juillet 2006

Heure locale en vigueur : 15 h 00

pour être ouvertes publiquement au local E-1181.0 du même endroit, le même jour et à la même heure. Une visite des lieux par les soumissionnaires est prévue le 29 juin 2006 à 11 h 00 à l'entrée principale de l'Hôpital.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Représentant du propriétaire désigné
Clément Roy, chef du service de l'approvisionnement

Note : Consulter les « Règlements adoptés en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (S5.r1.1) »

Appel d'offres

Montréal

Rosemont

La Petite-Patrie

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la réception du bureau d'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie à l'attention du secrétaire d'arrondissement, 5650, rue D'Iberville, 2^e étage, Montréal H2G 2B3, pour :

Catégorie : TRAVAUX
Contrat : 11653
Mandat : 14340-2-001

Descriptif : AMÉNAGEMENT D'UN SITE DE BAINADE FAMILIAL — PAVILLON DES BAINEURS ET PISCINE DU PARC LE PÉLICAN. Une visite est prévue le mardi 4 juillet 2006 à 10 h (se présenter devant la porte principale au 2560, rue Masson)

Dépôt de garantie : 120 000 \$ cautionnement ou chèque visé.

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du lundi 19 juin 2006 à la Direction des immeubles 801, Brennan, 10^e étage, Montréal (Québec) H3C 0G4 de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 du lundi au vendredi contre un paiement de 150 \$ (taxes incluses) non remboursable.

Date d'ouverture : Le mercredi 12 juillet 2006

Renseignements : M. Laurent Trudeau, architecte, téléphone : 872-3966
Vente des cahiers des charges :
Téléphone : (514) 872-0187
Télécopieur : (514) 872-4756

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de la : **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville de Montréal et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans la salle du conseil de l'arrondissement Rosemont-La Petite-Patrie, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Montréal, ce 19 juin 2006
Me Pierre Rochon
Secrétaire d'arrondissement

Appel d'offres

Montréal

Rosemont

La Petite-Patrie

Service des services administratifs
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :
Catégorie : Biens et services
Appel d'offres : 9734
Descriptif : Réhabilitation des chambres de vannes et des poteaux d'incendie — Contrat : pi-001
Date d'ouverture : 12 juillet 2006
Dépôt de garantie : 10 % du montant de la soumission (Cautionnement ou chèque visé).
Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 19 juin 2006 au bureau de : Groupement CGT, 740, rue Notre-Dame Ouest, bureau 900, Montréal (Québec) H3C 3X6, entre 8 h 30 et 12 h et de 13 h 15 à 16 h 30, contre un paiement de 90 \$, non remboursable.
Renseignements : M. Benoit Grondin, ing. Tél.: (514) 337-2462

Appel d'offres

Montréal

Rosemont

La Petite-Patrie

Service des infrastructures, transport et environnement
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :
Catégorie : TRAVAUX
Appel d'offres : 9734
Descriptif : Réhabilitation des chambres de vannes et des poteaux d'incendie — Contrat : pi-001
Date d'ouverture : 12 juillet 2006
Dépôt de garantie : 10 % du montant de la soumission (Cautionnement ou chèque visé).
Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 19 juin 2006 au bureau de : Groupement CGT, 740, rue Notre-Dame Ouest, bureau 900, Montréal (Québec) H3C 3X6, entre 8 h 30 et 12 h et de 13 h 15 à 16 h 30, contre un paiement de 90 \$, non remboursable.
Renseignements : M. Benoit Grondin, ing. Tél.: (514) 337-2462

Appel d'offres

Montréal

Rosemont

La Petite-Patrie

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

BOISVERT (née Labelle), Annette
1917 - 2006

À Montréal, le 16 juin 2006, est décédée Mme Annette Boisvert, épouse de feu Jacques Boisvert. Elle laisse dans le deuil sa fille Louise (feu Klaus Trommer), son petit-fils Michel Trommer (Angela Noussis) et son arrière-petite-fille Zoë. Elle laisse aussi sa soeur jumelle Berthe (feu Raymond Legault), sa soeur ainée Hélène (René Gauthier), son frère Raymond Labelle, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

À sa demande, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu en l'église Saint-Antoine (5391, rue Snowdon), le mercredi 21 juin 2006 à 11 h. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à un organisme de charité de votre choix.

Direction:
Maison funéraire Kane & Fetterly

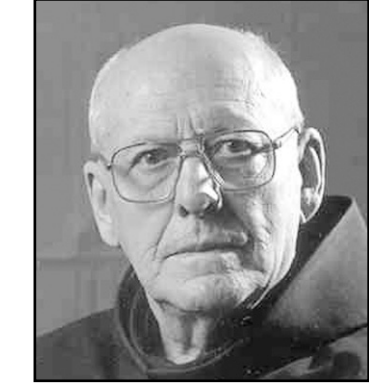
COUPAL, Marcelle
1915 - 2006

À Montréal, le 16 juin 2006, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Marcelle Coupal. Elle laisse dans le deuil son frère Jean-Jacques (Thérèse) et sa soeur Solange, plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis.

Une liturgie de la parole en présence des cendres aura lieu ce mercredi 21 juin 2006 à 11 h en la chapelle du salon de

La Maison Darche
Réseau Dignité

505, boul. Curé Poirier O., Longueuil
La famille accueillera parents et amis ce mercredi dès 10 h 30. Un don à l'unité des soins palliatifs de la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont serait apprécié.



FORTIER, P. Honorius, O.F.M.
1910 - 2006

À Montréal, le 17 juin 2006, à l'âge de 96 ans, après 75 ans de vie religieuse et 67 de prêtrise, est décédé le père Honorius (Fernand) Fortier, franciscain. Outre ses confrères religieux, il laisse dans le deuil ses soeurs: Sr Jacqueline, ursuline, Ruth (feu Eloi Guillemette), Pierrette (Yvan Brodeur) et Andrée (Guy Gladu), ses frères: René (Jeanne Roy), Simon (Maryline Keenan) et Gill (Andrée Renaud), des neveux et nièces et de nombreux autres parents et amis. Ses funérailles seront célébrées en l'église des Franciscains, 5750, boulevard Rosemont, Montréal, le mardi 20 juin 2006, à 14 heures. Selon ses dernières volontés, il ne sera pas exposé. La communauté et les membres de la famille recevront les condoléances dans l'église, avant les funérailles, à compter de 13 heures. Inhumation au cimetière Le Repos Saint-François d'Assise, 6893, rue Sherbrooke Est, à Montréal.

Direction funéraire J.A. Guilbault inc.



GOURD, Père David
14 juillet 1943 - 16 juin 2006

À Verdun, le 16 juin 2006, à l'âge de 62 ans, est décédé ce jour, Père David Gourdeau laissant dans le deuil ses frères et soeurs Annie, Alain, Daniel, Benoît, Françoise, Sylvie, Simon-Pierre et Marie-Luce, tous ses neveux et nièces ainsi que tous ses amis et tous les paroissiens.

La famille accueillera tous les membres de sa famille, ses amis et les paroissiens à la

Résidence funéraire Laurent Thériault
Réseau Dignité

512, de l'église, Verdun
Tél.: 514-769-3867

ce mercredi 21 juin et le jeudi 22 juin de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles auront lieu le vendredi 23 juin à 11 heures en l'église Notre-Dame de la Garde, 785 rue Brault, angle Bannantyne, à Verdun.

ROUTHIER, Pierre-Guy
1929 - 2006

À Ste-Thérèse, le 16 juin 2006, à l'âge de 76 ans, est décédé Pierre-Guy Routhier, époux de Mme Lise Dufresne.

Laissant avec regret et affection derrière lui son épouse Lise Dufresne, ses enfants Pierre Jr, Sylvain (Isabelle), Chantal, René (Danielle), ses petits-enfants, ses frères Jean-Luc, Michel, ses soeurs Louise, Nicole, ainsi que neveux et nièces sans oublier les autres membres de la famille, parents et amis.

Il sera exposé, en présence des cendres, au

Complexe funéraire Régional Guay inc.
418, boul. Labelle, Rosemère (angle autoroute 640)

Une réunion de prières aura lieu au salon le mardi 20 juin 2006 à 21 h, suivie de l'inhumation, ce mercredi 21 juin 2006, au cimetière St-Vincent-de-Paul à 14 h. Heures des visites: mardi 21 juin 2006 de 19 h à 22 h. Prière d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

SABOURIN, Jacqueline
1926 - 2006

Une femme très brave et courageuse. Elle laisse sa soeur Denyse, son beau-frère Georges Thivierge, sa belle-soeur Emilienne Sabourin. Sincères remerciements aux infirmières, aide-infirmières ainsi que tout le personnel du Centre Henri-Bradet. Une cérémonie en présence de la famille aura lieu à une date ultérieure.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

123456789101112

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

19 juin 2006

S4453

HORIZONTALEMENT

1. Bouillonnant.

2. Expose dans le détail - Qui donnent une impression de douceur.

3. Mauvais tours - Coiffure militaire.

4. Exprime un mouvement soudain - Partie intérieure d'un cigare - Argent.

5. Remplie - Ovation du public d'une enceinte sportive.

6. Multitude formant un groupe compact - Claquer des dents.

7. Thallium - Gratitude - Compagne d'Adam.

8. Manière de répandre la lumière.

9. Tas de paille - Connue pour ses canaux.

10. Division - Sans variété - Pierre le Grand.

11. Faits depuis peu - Oriente.

12. Plus que deux fois - Ablations.

VERTICALEMENT

1. Émerveillement.

2. Bière de Bruxelles - Vexée.

3. Rafraîchi dans la glace - Clarté éphémère.

4. Plantes dicotylédones - Permis.

5. Ne s'en va pas - Son cri est saccadé.

6. Instituer.

7. Colorant rouge - Qui désire avec force.

8. Du verbe savoir - Fourrure - Infinitif.

9. Gâteau garni de raisins secs, de fruits confits - Pénètre.

10. Le temps des fraises - Monnaie d'Europe - Mère d'Horus.

11. Sa capitale est Katmandou - Frimousse.

12. Bohémien - Grandes divisions.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

123456789101112

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

S4452

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

GAUTHIER (née Young), Annette
1913 - 2006

À Montréal, le 15 juin 2006, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Annette Young. Elle rejoint son époux, M. Roger Gauthier et elle laisse dans le deuil sa fille, Monique Gauthier, sa belle-soeur Noëlla Bernier, ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le mercredi 21 juin 2006, de 11 h à 13 h au Complexe funéraire

URGEL BOURGIE

Saint-François d'Assise
6700, Beaubien E., Montréal
www.urgelbourg.com

Une liturgie de la Parole suivra à 13 h en la chapelle du complexe. Sa fille Monique désire remercier le personnel de la Villa Belle-Rive pour les bons soins prodigués et l'attention apportée à Mme Gauthier.

1er ANNIVERSAIRE

DENISE JOURDAIN

Un an déjà

Le 19 juin 2005 décédait à Montréal, Denise Jourdain (née le 5 mai 1928), laissant dans le deuil sa soeur Thérèse Fortier, ses enfants Michèle (Alain) et Guy Lavigne, ainsi que ses petits-enfants Olivier To et Vincent Lavigne (Julie). Tous ceux-ci tiennent à remercier ceux et celles qui les ont supportés dans ce deuil, ainsi que tous ceux, nombreux, qui leur ont fait part de leur sympathie.

Qu'elle repose en paix.

MANSEAU, Alain
1917 - 2006

À Montréal, le 16 juin 2006, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Alain Manseau, époux de Mme Madeleine Papineau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Hélène, ses belles-soeurs Juliette, Andrée (Paul Gérin-Lajoie) et Louise (feu Luc Parent), ses neveux et nièces, parents et amis. Il sera exposé au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité

4525, chemin de la Côte-des-Neiges
514-342-8000

le 20 juin 2006 de 19 h à 22 h et le 21 juin de 14 h à 17 h puis de 19 h à 22 h. Les funérailles se tiendront le 22 juin à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Grâce (angle Décarie et Notre-Dame-de-Grâce) et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

SARRAZIN, Paul-Émile
1933 - 2006

À Montréal, le 16 juin 2006, à l'âge de 72 ans, est décédé Paul-Émile Sarrazin, Président Fondateur de Pôle Air Aviation inc., époux de Marielle Jobin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Jean-François et Myriam, sa petite-fille Annie-Jade, son gendre Pierre Desjardins, le beau-fils de Myriam, Pier-Olivier Desjardins, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

St-François d'Assise
6700, Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu ce mercredi 21 juin 2006 à 11 heures en l'église Notre-Dame-des-Victoires (2700 Lacordaire). Heures des visites: mardi de 13 à 17 heures et de 19 à 22 heures, mercredi dès 9 heures.

PLANTE (née Rouleau), Henriette
1927 - 2006

À Lachine, le 17 juin 2006, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Henriette Rouleau, épouse en première nocce de feu Charles Moussette et en seconde nocce de feu Georges-Etienne Plante. Mère de Normand (Claire) de feu François et de Luc Moussette (Danielle), grand-mère de Philippe, Stéphanie et Geneviève, elle laisse également dans le deuil sa soeur Lucienne (Paul-Émile Dubois) ainsi que ses neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire:

URGEL BOURGIE

1750 Notre-Dame, Lachine
www.urgelbourg.com

le mercredi 21 juin 2006 de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, le jeudi dès 9 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 22 juin 2006 à 11 heures en l'église Très Saint-Sacrement et de là au cimetière des Saints-Anges de Lachine.

TANGUAY, François
1915 - 2006

À St-Jérôme, le 17 juin 2006, à l'âge de 91 ans, est décédé M. François Tanguay, époux de feu Lucienne Trudeau. Il laisse dans le deuil ses enfants Lise (Michel Champoux), Margot (Jean Blanchard), Jacinthe (Pierre Bourret), Claire (Pierre Ripeau), Diane (Michel Allard), Claude (Jacinthe Laroche), Francine, Lucie (Normand Giroux), Hélène, ses vingt-et-un petits-enfants, ses six arrière-petits-enfants, ses beaux-frères, sa belle-soeur, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le mardi 20 juin 2006 de 19 à 22 h au salon de la

Maison funéraire Trudel inc.
400, place du Curé Labelle
St-Jérôme

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 juin 2006 à 11 h en la cathédrale de St-Jérôme et de là au crématorium. Sincères remerciements à tout le personnel de l'Auberge St-Jérôme pour leurs bons soins. Des dons à la Fondation CHSLD Rivière du Nord seraient appréciés. Ouverture du salon mercredi dès 9 h.

ASTROLOGIE DU JOUR

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Bénéficiant du passage de la Lune en Bélier, vous serez capable de convaincre les autres du bien-fondé de vos intentions, du moment que vous leur fournissez des explications logiques. Toutefois, il y a des gens que tout changement effraie et qui préfèrent se cramponner au statu quo. Le tact et la diplomatie vous donneront la longueur d'avance dont vous avez besoin.

♉ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous ne devez pas ménager les sentiments d'autrui au détriment de votre propre paix d'esprit. La franchise n'est pas toujours facile à exprimer, mais il vaut mieux décliner clairement une offre que de laisser quelqu'un entretenir des illusions quant à vos intentions. Bien que la vérité soit susceptible de décevoir, c'est l'alternative qui causera le moins de tort à long terme.

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Coeur et courage font l'ouvrage! Ne sous-estimez jamais la puissance de votre ambition, même si le présent défi vous apparaît d'ampleur colossale. Vous n'aurez peut-être pas l'impression de commencer la semaine sur les chapeaux de roues, mais vous ne perdrez rien pour attendre. C'est le temps de préparer votre plan d'action.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous pourriez avoir l'impression que certaines personnes ne jouent pas franc jeu en se début de semaine. Il serait préférable de ne pas adopter un ton accusateur maintenant que la Lune se trouve en Bélier. Si vous devez absolument confronter quelqu'un, il vaudra mieux le faire sous forme de questions; l'issue de l'entretien sera plus favorable.

astrologue@astro-communications.com

♌ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

L'actuelle conjonction Mars + Saturne en Lion peut faire augmenter le nombre de vos responsabilités, vous procurant davantage de reconnaissance. Empreinte de rigueur, votre détermination fera en sorte que vous gravirez plus rapidement les échelons d'une entreprise ou d'une association. Il sera toutefois important de demeurer abordable pour ceux qui peuvent devenir vos subalternes.

♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Vous pouvez faire confiance à quiconque a le courage de ses opinions, même si celles-ci diffèrent des vôtres. Il n'est pas nécessaire de s'entendre à tout propos pour considérer une union ou une association avec quelqu'un - d'ailleurs une telle concordance des vues n'est pas réaliste. Les débats d'idées peuvent vous stimuler et susciter en vous un cheminement important.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Il s'agit décidément d'un lundi d'action! Et il serait dommage de laisser passer une belle opportunité, surtout lorsque le passage de la Lune dans votre Signe opposé, le Bélier, peut vous aider à faire un bond en avant! Le climat est décidément favorable mais vous devez prendre les initiatives nécessaires pour faire avancer vos projets.

♏ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

La présence de Jupiter en Scorpion pourrait éveiller en vous un penchant pour la démesure. force d'en vouloir beaucoup, on court le risque de perdre ce que l'on avait déjà acquis. Assurez-vous de profiter pleinement de ce que vous possédez avant d'essayer d'en obtenir davantage. Il est préférable d'avoir peu d'une chose utile que trop d'une chose inutile.

♐ SAGITTAIRE DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE

Les planètes en Lion et la Lune en Bélier sont vos alliées. N'hésitez pas à exprimer votre opinion et à le faire en votre nom. Le courage c'est de parler à la première personne, et vous ne devez vous cacher derrière personne, ni avoir recours à quelconque prétexte. Si une proposition vous semble juste et équitable, vous devriez en faire la promotion.

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER

Certaines personnes ont parfois tendance à s'attribuer plus d'importance et d'influence qu'ils n'en ont réellement. Il est probable qu'un individu n'ait pas autant de marche de manoeuvre qu'il le laisse entendre. Sous une Lune en Bélier, assurez-vous de vous adresser à la bonne personne si vous faites des revendications ou si vous cherchez à obtenir une permission.

♒ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Avec Mars et Saturne en Lion, la discipline personnelle vous place sur le chemin de la réussite. Qu'il soit question d'apprentissage de type intellectuel ou d'entraînement sportif, vous gagnerez à vous consacrer pleinement à la poursuite d'un objectif précis sans éparpiller vos forces. Il est préférable de terminer une chose que vous avez déjà amorcée avant d'entreprendre un nouveau projet.

♓ POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Étant donné qu'il est généralement difficile de faire marche arrière après avoir donné des habitudes aux autres, il faudrait éviter de poser un geste qui constituerait un mauvais précédent. Vous contourneriez bien des problèmes en osant vous affirmer davantage. N'ayez pas peur du rejet et posez vos conditions; c'est ainsi que vous obtiendrez ce que vous désirez.

HOR19JUN